



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2009 - 2014

Έγγραφο συνόδου

**A7-0052/2009**

10.11.2009

**\***

## **ΕΚΘΕΣΗ**

σχετικά με την πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας για την έκδοση της απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με τη χρήση της πληροφορικής στον τελωνειακό τομέα  
(17483/2008 – 17483/2008COR1 – C6-0037/2009 – 2009/0803(CNS))

Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων

Εισηγητής: Alexander Alvaro

**Υπόμνημα για τα χρησιμοποιούμενα σύμβολα**

- \* Διαδικασία διαβούλευσης  
*πλειοψηφία των ψηφισάντων*
- \*\*I Διαδικασία συνεργασίας (πρώτη ανάγνωση)  
*πλειοψηφία των ψηφισάντων*
- \*\*II Διαδικασία συνεργασίας (δεύτερη ανάγνωση)  
*πλειοψηφία των ψηφισάντων για έγκριση της κοινής θέσης  
πλειοψηφία των βουλευτών που αποτελούν το Κοινοβούλιο για  
απόρριψη ή τροποποίηση της κοινής θέσης*
- \*\*\* Σύμφωνη γνώμη  
*πλειοψηφία των βουλευτών που αποτελούν το Κοινοβούλιο εκτός  
από τις περιπτώσεις που μνημονεύονται στα άρθρα 105, 107, 161  
και 300 της Συνθήκης ΕΚ και στο άρθρο 7 της Συνθήκης ΕΕ*
- \*\*\*I Διαδικασία συναπόφασης (πρώτη ανάγνωση)  
*πλειοψηφία των ψηφισάντων*
- \*\*\*II Διαδικασία συναπόφασης (δεύτερη ανάγνωση)  
*πλειοψηφία των ψηφισάντων για έγκριση της κοινής θέσης  
πλειοψηφία των βουλευτών που αποτελούν το Κοινοβούλιο για  
απόρριψη ή τροποποίηση της κοινής θέσης*
- \*\*\*III Διαδικασία συναπόφασης (τρίτη ανάγνωση)  
*πλειοψηφία των ψηφισάντων για έγκριση του κοινού σχεδίου*

(Η ενδεικνυόμενη διαδικασία στηρίζεται στη νομική βάση που πρότείνει η Επιτροπή)

**Τροπολογίες σε νομοθετικό κείμενο**

Στις τροπολογίες του Κοινοβουλίου η σήμανση γίνεται με *έντονους πλάγιους* χαρακτήρες. Για τις τροποποιητικές πράξεις, τα παραμένοντα αμετάβλητα τμήματα ήδη υπάρχουσας διάταξης την οποία το Κοινοβούλιο επιθυμεί να τροποποιήσει ενώ η Επιτροπή δεν έχει τροποποιήσει, σημαίνονται με *έντονους* χαρακτήρες. Ενδεχόμενες διαγραφές που αφορούν τα τμήματα αυτά σημαίνονται ως εξής : [...]. Η σήμανση με *απλά πλάγια* απευθύνεται στις τεχνικές υπηρεσίες και αφορά στοιχεία του νομοθετικού κειμένου για τα οποία προτείνεται διόρθωση εν όψει της επεξεργασίας του τελικού κειμένου (για παράδειγμα, στοιχεία εμφανώς λανθασμένα ή που έχουν παραλειφθεί σε μια γλωσσική έκδοση). Αυτές οι προτάσεις διόρθωσης υπόκεινται στη συγκατάθεση των αρμόδιων τεχνικών υπηρεσιών.

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

### Σελίδα

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ.....	3
ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ.....	3
ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ.....	3



## ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας για την έκδοση της απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με τη χρήση της πληροφορικής στον τελωνειακό τομέα (17483/2008 – C6-0037/2009 – 2009/0803(CNS))

### (Διαδικασία διαβούλευσης)

*Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,*

- έχοντας υπόψη την πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας (17483/2008),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 30, παράγραφος 1, στοιχείο α) της Συνθήκης ΕΕ,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 39, παράγραφος 1 και το άρθρο 34, παράγραφος 2, στοιχείο γ) της Συνθήκης ΕΕ, σύμφωνα με το οποίο κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C6-0037/2009),
  - έχοντας υπόψη τα άρθρα 100 και 55 του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (A7-0052/2009),
1. εγκρίνει την πρωτοβουλία Γαλλικής Δημοκρατίας όπως τροποποιήθηκε·
  2. καλεί το Συμβούλιο να τροποποιήσει αναλόγως το κείμενο·
  3. καλεί το Συμβούλιο, σε περίπτωση που προτίθεται να απομακρυνθεί από το κείμενο που ενέκρινε το Κοινοβούλιο, να το ενημερώσει σχετικά·
  4. ζητεί από το Συμβούλιο να κληθεί εκ νέου να γνωμοδοτήσει σε περίπτωση που το Συμβούλιο προτίθεται να επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις στην πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας·
  5. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και την Επιτροπή, καθώς και στην κυβέρνηση της Γαλλικής Δημοκρατίας.

### Τροπολογία 1

#### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Αιτιολογική σκέψη 3

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

(3) Είναι αναγκαίο να ενισχυθεί η συνεργασία μεταξύ τελωνειακών αρχών με τη θέσπιση διαδικασιών με τις οποίες οι

*Τροπολογία*

(3) Είναι αναγκαίο να ενισχυθεί η συνεργασία μεταξύ τελωνειακών αρχών με τη θέσπιση διαδικασιών με τις οποίες οι

τελωνειακές αρχές θα δύνανται να συνεργάζονται και να ανταλλάσσουν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα και άλλα δεδομένα σχετικά με δραστηριότητες παράνομης διακίνησης και εμπορίας, χρησιμοποιώντας νέες τεχνολογίες για τη διαχείριση και διαβίβαση τέτοιων πληροφοριών, *υπό την επιφύλαξη της σύμβασης του Συμβουλίου της Ευρώπης περί προστασίας των ατόμων αναφορικά με την αυτόματη επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, που υπογράφηκε στο Στρασβούργο στις 28 Ιανουαρίου 1981*, και των αρχών της σύστασης R (87) 15 της Επιτροπής Υπουργών του Συμβουλίου της Ευρώπης, της 17ης Σεπτεμβρίου 1987, για τη ρύθμιση της χρήσης δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στον αστυνομικό τομέα.

τελωνειακές αρχές θα δύνανται να συνεργάζονται και να ανταλλάσσουν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα και άλλα δεδομένα σχετικά με δραστηριότητες παράνομης διακίνησης και εμπορίας, χρησιμοποιώντας νέες τεχνολογίες για τη διαχείριση και διαβίβαση τέτοιων πληροφοριών *λαμβάνοντας υπόψη τις διατάξεις της απόφασης πλαισίου 2008/977/ΔΕΥ του Συμβουλίου της 27ης Νοεμβρίου 2008 για την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που τυγχάνουν επεξεργασίας στο πλαίσιο της αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις*<sup>1</sup> και των αρχών της σύστασης R (87) 15 της Επιτροπής Υπουργών του Συμβουλίου της Ευρώπης, της 17ης Σεπτεμβρίου 1987, για τη ρύθμιση της χρήσης δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στον αστυνομικό τομέα.

<sup>1</sup> *EE L 350, 30.12.2008, σ. 60.*

#### *Αιτιολόγηση*

*Είναι απαραίτητο να επικαιροποιηθούν οι παραπομπές σχετικά με τα μέσα προστασίας των δεδομένων που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη στο συγκεκριμένο πεδίο.*

## **Τροπολογία 2**

### **Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Αιτιολογική σκέψη 4**

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

(4) Θα πρέπει επίσης να εξασφαλιστεί μεγαλύτερη συμπληρωματικότητα με τη δράση που πραγματοποιείται στο επίπεδο της συνεργασίας με την Ευρωπαϊκή Αστυνομική Υπηρεσία (Ευρωπόλ) και την Ευρωπαϊκή Μονάδα Δικαστικής Συνεργασίας (EUROJUST), μέσω της παροχής *στους εν λόγω οργανισμούς* της δυνατότητας να *έχουν πρόσβαση στα* δεδομένα του συστήματος τελωνειακών

*Τροπολογία*

(4) Θα πρέπει επίσης να εξασφαλιστεί μεγαλύτερη συμπληρωματικότητα με τη δράση που πραγματοποιείται στο επίπεδο της συνεργασίας με την Ευρωπαϊκή Αστυνομική Υπηρεσία (Ευρωπόλ) και την Ευρωπαϊκή Μονάδα Δικαστικής Συνεργασίας (EUROJUST), μέσω της παροχής *στις εν λόγω υπηρεσίες* της δυνατότητας να *τους κοινοποιούνται υπό όρους* δεδομένα του συστήματος

πληροφοριών.

τελωνειακών πληροφοριών.

#### Αιτιολόγηση

*Europol et Eurojust ne peuvent avoir un accès direct aux données du système d'information des douanes, ces offices ne peuvent que demander que leur soient communiquées des données, cette demande doit être justifiée. Un tel accès direct et un droit de gestion des données ne sont ni proportionnés ni nécessaires aux enquêtes concernées, aucune mission concrète et exacte n'étant définie et aucune justification à un tel élargissement du SID à Europol et à Eurojust n'étant fournie. Un tel élargissement d'accès à Europol et à Eurojust constitue un détournement de la finalité du SID et présente un risque inacceptable d'interconnexion des systèmes d'information.*

### Τροπολογία 3

#### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Αιτιολογική σκέψη 4 α (νέα)

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

Τροπολογία

***(4α) Πρόσβαση στο τελωνειακό σύστημα πληροφοριών για την ανάγνωση δεδομένων θα επέτρεπε στην Eurojust να αποκτά άμεσα τις πληροφορίες που χρειάζεται για μια ακριβή αρχική εξέταση που επιτρέπει να εντοπισθούν και να αντιμετωπισθούν νομικά εμπόδια και να επιτευχθούν καλύτερα διωκτικά αποτελέσματα. Πρόσβαση στο αρχείο φακέλων τελωνειακών ερευνών για την ανάγνωση δεδομένων θα επέτρεπε στην Eurojust να αποκτά πληροφορίες για έρευνες που διεξάγονται ή έχουν περατωθεί σε διάφορα κράτη μέλη και άρα να στηρίζει αποτελεσματικότερα τις δικαστικές αρχές στα κράτη μέλη.***

#### Αιτιολόγηση

*Είναι απαραίτητο να αιτιολογείται εκτενέστερα η πρόσβαση της Eurojust στο τελωνειακό σύστημα πληροφοριών.*

## Τροπολογία 4

### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Αιτιολογική σκέψη 5 α (νέα)

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

*Τροπολογία*

*(5α) Τα κράτη μέλη αναγνωρίζουν τα οφέλη που έχει η πλήρης πρόσβαση στο αρχείο φακέλων τελωνειακών ερευνών όσον αφορά τον συντονισμό και την ενίσχυση της καταπολέμησης του διασυνοριακού εγκλήματος. Τα κράτη μέλη πρέπει επομένως να δεσμευθούν να καταχωρίζουν δεδομένα στην εν λόγω βάση δεδομένων στον μέγιστο δυνατό βαθμό.*

## Τροπολογία 5

### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Αιτιολογική σκέψη 5 β (νέα)

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

*Τροπολογία*

*(5β) Τα δεδομένα που προέρχονται από το τελωνειακό σύστημα πληροφοριών δεν πρέπει σε ουδεμία περίπτωση να μεταβιβάζονται για να χρησιμοποιηθούν από τις εθνικές αρχές τρίτων κρατών.*

## Τροπολογία 6

### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Αιτιολογική σκέψη 8

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

*Τροπολογία*

**(8) Μια επιχειρησιακή ανάλυση όσον αφορά τις δραστηριότητες, τα μέσα και τις προθέσεις ορισμένων ατόμων ή επιχειρήσεων που δεν συμμορφώνονται ή φαίνεται να μη συμμορφώνονται με τους**

**(8) Μια επιχειρησιακή ανάλυση όσον αφορά τις δραστηριότητες και τα μέσα που μετέρχονται ή μετέλθαν ορισμένα άτομα ή επιχειρήσεις που δεν συμμορφώνονται με τους εθνικούς νόμους για να υποπέσουν**



εθνικούς νόμους θα μπορούσε να βοηθήσει τις τελωνειακές αρχές να λάβουν τα απαραίτητα μέτρα σε συγκεκριμένες περιπτώσεις ώστε να επιτύχουν τους καθορισθέντες στόχους για την καταπολέμηση της απάτης.

*ταχέως σε παραβάσεις τις οποίες ορίζει η παρούσα απόφαση ή που έχουν επιτρέψει να υποπέσει κανείς σε αυτές* θα μπορούσε να βοηθήσει τις τελωνειακές αρχές να λάβουν τα απαραίτητα μέτρα σε συγκεκριμένες περιπτώσεις ώστε να επιτύχουν τους καθορισθέντες στόχους για την καταπολέμηση της απάτης.

#### *Αιτιολόγηση*

*Δεν είναι δυνατόν να επιτρέπεται η ενσωμάτωση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, ακόμη και εάν η πρόταση απόφασης περιορίζει αυτή τη δυνατότητα σε ορισμένες περιπτώσεις, βάσει προθέσεων. Είναι επιτακτικό τα στοιχεία που συλλέγονται να επιτρέπουν να συναχθεί το συμπέρασμα ότι η παράβαση θα σημειωθεί ή να διαπιστωθεί ότι η παράβαση έχει σημειωθεί, παράβαση όπως ορίζεται στο άρθρο 15 της παρούσας πρότασης απόφασης.*

#### **Τροπολογία 7**

##### **Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Αιτιολογική σκέψη 9 α (νέα)**

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

*Τροπολογία*

**(9α) Η παρούσα απόφαση δεν πρέπει να εμποδίζει τα κράτη μέλη να εφαρμόζουν τους συνταγματικούς κανόνες τους που σχετίζονται με την πρόσβαση του κοινού στα επίσημα έγγραφα.**

#### **Τροπολογία 8**

##### **Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 2 – σημείο 1 – στοιχείο α**

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

*Τροπολογία*

(α) τη διακίνηση εμπορευμάτων που υπόκεινται σε μέτρα απαγόρευσης, περιορισμών ή ελέγχου, και ιδίως στα μέτρα των άρθρων **36 και 223** της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

(α) τη διακίνηση εμπορευμάτων που υπόκεινται σε μέτρα απαγόρευσης, περιορισμών ή ελέγχου, και ιδίως στα μέτρα των άρθρων **30 και 296** της Συνθήκης για την Ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

## Τροπολογία 9

### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 2 – σημείο 1 – στοιχείο α α (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

*Τροπολογία*

***(αα) μέτρα για τον έλεγχο των κινήσεων  
ρευστών διαθεσίμων εντός της  
Κοινότητας, οσάκις τα μέτρα αυτά  
λαμβάνονται σύμφωνα με το άρθρο 58  
της Συνθήκης για την Ίδρυση της  
Ευρωπαϊκής Κοινότητας***

*Αιτιολόγηση*

*Είναι απαραίτητο να επικαιροποιηθεί η απόφαση έχοντας κατά νου τις διατάξεις που περιλαμβάνει ο κανονισμός (ΕΚ) 1889/2005 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τους ελέγχους ρευστών διαθεσίμων που εισέρχονται ή εξέρχονται από την Κοινότητα.*

## Τροπολογία 10

### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 2 – σημείο 1 – στοιχείο β – σημείο i

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

*Τροπολογία*

(i) νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων κράτους μέλους, για την εφαρμογή των οποίων είναι εξ ολοκλήρου ή εν μέρει αρμόδια η τελωνειακή αρχή κράτους μέλους και οι οποίες αφορούν τη διασυνοριακή μεταφορά εμπορευμάτων που υπόκεινται σε μέτρα απαγορεύσεων, περιορισμών ή ελέγχων, ιδίως στα μέτρα των άρθρων **36 και 223** της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, καθώς και τους μη εναρμονισμένους ειδικούς φόρους κατανάλωσης,

(i) νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων κράτους μέλους, για την εφαρμογή των οποίων είναι εξ ολοκλήρου ή εν μέρει αρμόδια η τελωνειακή αρχή κράτους μέλους και οι οποίες αφορούν τη διασυνοριακή μεταφορά εμπορευμάτων που υπόκεινται σε μέτρα απαγορεύσεων, περιορισμών ή ελέγχων, ιδίως στα μέτρα των άρθρων **30 και 296** της Συνθήκης για την Ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, καθώς και τους μη εναρμονισμένους ειδικούς φόρους κατανάλωσης,

## Τροπολογία 11

### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 2 – σημείο 2

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

2) «δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα»: κάθε πληροφορία *περί την ταυτότητα προσώπου, που έχει ήδη αναγνωρισθεί ή μπορεί να αναγνωρισθεί.*

*Τροπολογία*

2) «δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα»: κάθε πληροφορία που **σχετίζεται με φυσικό πρόσωπο του οποίου η ταυτότητα είναι γνωστή ή μπορεί να εξακριβωθεί (το πρόσωπο στο οποίο αναφέρονται τα δεδομένα, όπου ως φυσικό πρόσωπο του οποίου η ταυτότητα μπορεί να εξακριβωθεί λογίζεται το πρόσωπο εκείνο που μπορεί να προσδιοριστεί, άμεσα ή έμμεσα, ιδίως βάσει αριθμού ταυτότητας ή βάσει ενός ή περισσότερων συγκεκριμένων στοιχείων που χαρακτηρίζουν την υπόστασή του από φυσική, βιολογική, ψυχολογική, οικονομική, πολιτιστική ή κοινωνική άποψη**

#### *Αιτιολόγηση*

*Χρειάζεται να τροποποιηθεί ο ορισμός του όρου 'δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα' σύμφωνα με την οδηγία 95/46/EK για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την απόφαση πλαίσιο του Συμβουλίου 2008/977/ΔΕΥ της 27ης Νοεμβρίου για την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που τυγχάνουν επεξεργασίας στο πλαίσιο της αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις.*

## Τροπολογία 12

### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 2 – σημείο 3

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

3) «παρέχον κράτος μέλος»: το κράτος που **εισάγει** δεδομένα στο τελωνειακό σύστημα πληροφοριών.

*Τροπολογία*

3) «παρέχον κράτος μέλος»: το κράτος **μέλος που καταχωρίζει** δεδομένα στο τελωνειακό σύστημα πληροφοριών.

*(Αυτή η τροποποίηση – αντικατάσταση του 'εισάγω' από το 'καταχωρίζω' και χρήση του*

αντιστοίχου ουσιαστικού και επιθέτου – ισχύει για το κείμενο από αρχής μέχρι τέλους. Η έγκρισή της θα καταστήσει αναγκαίες αντίστοιχες αλλαγές σε όλο το κείμενο.

### Τροπολογία 13

#### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – στοιχείο ζ α (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

*Τροπολογία*

**(ζ α) κατακρατήσεις, κατασχέσεις ή  
δημεύσεις ρευστών διαθεσίμων.**

#### *Αιτιολόγηση*

*Είναι απαραίτητο να επικαιροποιηθεί η απόφαση έχοντας κατά νου τις διατάξεις που εγγράφονται δυνάμει του άρθρου 1(9) του κανονισμού (ΕΚ) 766/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 515/97 του Συμβουλίου περί της αμοιβαίας συνδρομής μεταξύ των διοικητικών αρχών των κρατών μελών και της συνεργασίας των αρχών αυτών με την Επιτροπή με σκοπό τη διασφάλιση της ορθής εφαρμογής των τελωνειακών και γεωργικών ρυθμίσεων.*

### Τροπολογία 14

#### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 4 – παράγραφος 2 – στοιχείο α

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

*Τροπολογία*

**α) επώνυμο, επώνυμο πατρός, όνομα(τα),  
προηγούμενα επώνυμα και ψευδώνυμα,**

**α) επώνυμα, όνομα γένους, όνομα(τα) και  
ψευδώνυμα,**

#### *Αιτιολόγηση*

*Οι πληροφορίες που σχετίζονται με τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα προς καταχώριση στο πλαίσιο των κατηγοριών που ορίζονται στο άρθρο 3 της πρότασης απόφασης πρέπει να περιορίζονται σε ό,τι είναι απαραίτητο και να μην υπονομεύουν την ιδιωτική ζωή των ατόμων. Αυτή η καταχώριση δεν μπορεί να αφορά τα δεδομένα που άπτονται της προσωπικότητας και της ιστορίας των ατόμων, διότι υφίσταται κίνδυνος να μετατραπεί προοδευτικά η Ευρώπη σε χώρο επιτήρησης χωρίς όμως να επιτυγχάνεται κατ' αυτόν τον τρόπο βελτίωση της ασφάλειας των Ευρωπαίων πολιτών.*

## Τροπολογία 15

### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 4 – παράγραφος 4 – εισαγωγή

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

*Τροπολογία*

4. Όσον αφορά την κατηγορία του άρθρου 3 στοιχείο ζ), οι καταχωριζόμενες στο σύστημα πληροφορίες προσωπικού χαρακτήρα περιορίζονται στα ακόλουθα:

4. Όσον αφορά την κατηγορία που ορίζεται στο άρθρο 3, παράγραφος 1, στοιχείο ζ) και ζ α), οι καταχωριζόμενες στο σύστημα πληροφορίες προσωπικού χαρακτήρα περιορίζονται στα ακόλουθα:

#### *Αιτιολόγηση*

*Αποτελεί απαραίτητη τροποποίηση μετά τις αλλαγές που επέρχονται στο άρθρο 3(1) με την εγγραφή νέου στοιχείου ζ α).*

## Τροπολογία 16

### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 4 – παράγραφος 5

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

*Τροπολογία*

5. Ουδέποτε **περιλαμβάνονται** τα προσωπικά στοιχεία που απαριθμούνται στο άρθρο 6 **πρώτη φράση της σύμβασης του Συμβουλίου της Ευρώπης περί προστασίας του ατόμου αναφορικά με την αυτόματη επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που υπογράφηκε στο Στρασβούργο στις 28 Ιανουαρίου 1981, εφεξής καλούμενη «σύμβαση Στρασβούργου του 1981».**

5. Ουδέποτε **καταχωρίζονται** τα προσωπικά στοιχεία που απαριθμούνται στο άρθρο 6 **της απόφασης πλαισίου 2008/977/ΔΕΥ**

#### *Αιτιολόγηση*

*Είναι απαραίτητο να επικαιροποιηθούν οι παραπομπές σχετικά με τα μέσα προστασίας των δεδομένων που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη στο συγκεκριμένο πεδίο.*

## Τροπολογία 17

### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 5 – παράγραφος 1

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

1. Τα δεδομένα των κατηγοριών που προβλέπονται στο άρθρο 3 καταχωρίζονται στο τελωνειακό σύστημα πληροφοριών με μοναδικό σκοπό την παρατήρηση και αναφορά, τη διακριτική παρακολούθηση, τους ειδικούς ελέγχους και την επιχειρησιακή ανάλυση.

*Τροπολογία*

1. Τα δεδομένα των κατηγοριών που προβλέπονται στο άρθρο 3, **παράγραφος 1, στοιχεία α) έως ζ)** καταχωρίζονται στο τελωνειακό σύστημα πληροφοριών με μοναδικό σκοπό την παρατήρηση και αναφορά, τη διακριτική παρακολούθηση, τους ειδικούς ελέγχους και την **στρατηγική ή** επιχειρησιακή ανάλυση.

## Τροπολογία 18

### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 5 – παράγραφος 1 α (νέα)

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

*Τροπολογία*

**1α. Τα δεδομένα των κατηγοριών που προβλέπονται στο άρθρο 3, παράγραφος 1, στοιχείο ζ α) καταχωρίζονται στο τελωνειακό σύστημα πληροφοριών με μοναδικό σκοπό τη στρατηγική ή επιχειρησιακή ανάλυση.**

## Τροπολογία 19

### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 5 – παράγραφος 2

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

2. Για τον σκοπό των προτεινόμενων ενεργειών που αναφέρονται στην παράγραφο 1, ήτοι για την παρατήρηση ή αναφορά, τη διακριτική παρακολούθηση, τους ειδικούς ελέγχους ή την επιχειρησιακή ανάλυση, δεδομένα

*Τροπολογία*

2. Για τον σκοπό των προτεινόμενων ενεργειών που αναφέρονται στην παράγραφο 1, ήτοι για την παρατήρηση ή αναφορά, τη διακριτική παρακολούθηση, τους ειδικούς ελέγχους **και τη στρατηγική ή** την επιχειρησιακή ανάλυση, δεδομένα

προσωπικού χαρακτήρα των κατηγοριών που προβλέπονται στο άρθρο 3 δύνανται να **περιλαμβάνονται** στο τελωνειακό σύστημα πληροφοριών μόνον εάν υπάρχουν, κυρίως λόγω προτέρων παράνομων δραστηριοτήτων, **σοβαρές** ενδείξεις που οδηγούν στην υπόνοια ότι το συγκεκριμένο πρόσωπο έχει διαπράξει, διαπράττει ή θα διαπράξει σοβαρές παραβάσεις των εθνικών νόμων.

προσωπικού χαρακτήρα των κατηγοριών που προβλέπονται στο άρθρο 3, **παράγραφος 1 εξαιρουμένου του στοιχείου ε)** δύνανται να **καταχωρίζονται** στο τελωνειακό σύστημα πληροφοριών μόνον εάν υπάρχουν, κυρίως λόγω προτέρων παράνομων δραστηριοτήτων, **συγκεκριμένες** ενδείξεις **ή βάσιμοι λόγοι** που οδηγούν στην υπόνοια ότι το συγκεκριμένο πρόσωπο έχει διαπράξει, διαπράττει ή θα διαπράξει σοβαρές παραβάσεις των εθνικών νόμων.

#### *Αιτιολόγηση*

*Ο όρος 'σοβαρές' θα μπορούσε να δημιουργήσει συγχύσεις. Εν είδει παραδείγματος, η απόφαση Eurojust στο άρθρο 14(4), στοιχείο β) και η απόφαση Eurorol στο άρθρο 12(1), στοιχείο β) παραπέμπει σε "συγκεκριμένες ενδείξεις" ή σε "συγκεκριμένες ενδείξεις ή βάσιμους λόγους" όχι σε "σοβαρές ενδείξεις".*

#### **Τροπολογία 20**

##### **Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 6, παράγραφος 1, σημείο iv)**

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

*Τροπολογία*

**iv) τα πρόσωπα που συνόδευαν το  
αναζητούμενο πρόσωπο ή οι συνεπιβάτες  
των μεταφορικών μέσων,**

**διαγράφεται**

#### *Αιτιολόγηση*

*Οι πληροφορίες που σχετίζονται με τα δεδομένα προς καταχώριση στο πλαίσιο των κατηγοριών που ορίζονται στο άρθρο 3 της πρότασης απόφασης πρέπει να περιορίζονται σε ό,τι είναι απαραίτητο και να μην υπονομεύουν την ιδιωτική ζωή των ατόμων ή των συγγενών τους. Οιαδήποτε καταχώριση δεδομένων προσώπου πρέπει να αφορά αποκλειστικά γεγονότα διαπιστωθείσας παράβασης αλλά να μην αφορά το ότι ευρίσκεται κανείς στο ίδιο όχημα στο οποίο ευρίσκεται ένας κατηγορούμενος.*

## Τροπολογία 21

### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 7 – παράγραφος 2

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

2. Κάθε κράτος μέλος αποστέλλει σε κάθε άλλο κράτος μέλος και στην επιτροπή του άρθρου 23 κατάλογο των αρμόδιων αρχών που σύμφωνα με την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου είναι εξουσιοδοτημένες να έχουν άμεση πρόσβαση στο τελωνειακό σύστημα πληροφοριών **δηλώνοντας**, για κάθε αρχή, σε ποια δεδομένα δύναται να έχει πρόσβαση και για ποιους σκοπούς.

*Τροπολογία*

2. Κάθε κράτος μέλος αποστέλλει σε κάθε άλλο κράτος μέλος και στην επιτροπή του άρθρου 23 κατάλογο των αρμόδιων αρχών που σύμφωνα με την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου είναι εξουσιοδοτημένες να έχουν άμεση πρόσβαση στο τελωνειακό σύστημα πληροφοριών. **Οιαδήποτε τροποποίηση επέρχεται στον ως άνω κατάλογο κοινοποιείται επίσης στα λοιπά κράτη μέλη και την επιτροπή του άρθρου 23. Ο κατάλογος δηλώνει** για κάθε αρχή σε ποια δεδομένα δύναται να έχει πρόσβαση και για ποιους σκοπούς **Έκαστο κράτος μέλος εξασφαλίζει ότι ο κατάλογος και οιοσδήποτε τροποποιήσεις του δημοσιεύονται.**

*Αιτιολόγηση*

*Η δημοσίευση του καταλόγου με τις αρχές θα βοηθήσει την επίτευξη καλύτερης διαφάνειας και θα δημιουργήσει πρακτικό εργαλείο για αποτελεσματική εποπτεία.*

## Τροπολογία 22

### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 7 – παράγραφος 3

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

**3. Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις των παραγράφων 1 και 2, τα κράτη μέλη δύναται να επιτρέπουν ομοφώνως την πρόσβαση στο τελωνειακό σύστημα πληροφοριών σε διεθνείς ή περιφερειακούς οργανισμούς. Η εν λόγω συμφωνία οφείλει να λάβει τη μορφή απόφασης του Συμβουλίου. Κατά τη λήψη της απόφασης αυτής, τα κράτη**

*Τροπολογία*

**διαγράφεται**



**μέλη λαμβάνουν υπόψη κάθε αμοιβαίο διακανονισμό και κάθε γνώμη της κοινής εποπτεύουσας αρχής, που αναφέρεται στο άρθρο 18, ως προς την επάρκεια των μέτρων προστασίας των δεδομένων.**

#### Αιτιολόγηση

*L'accès général au système d'information des douanes ne peut pas être autorisé à des organisations internationales ou régionales qui ne sont nullement précisées, encore moins à des Etats tiers. La suppression s'impose également en raison de l'absence de toute garantie en matière de protection des données personnelles dans le présent paragraphe. Il existe des précédents en la matière qui exige la plus grande prudence en matière d'accès de tiers, Etats ou organisations internationales, à des systèmes de données de l'Union européenne. Les négociations en cours concernant l'accord SWIFT doivent nous inciter à la plus grande vigilance.*

### Τροπολογία 23

#### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 8 – παράγραφος 1

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

*Τροπολογία*

1. Τα κράτη μέλη δύνανται να χρησιμοποιούν δεδομένα που έχουν ληφθεί από το τελωνειακό σύστημα πληροφοριών μόνο για το σκοπό που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2. **Δύνανται, ωστόσο, να κάνουν χρήση αυτών για διοικητικούς ή άλλους σκοπούς μετά από προηγούμενη εξουσιοδότηση του κράτους μέλους το οποίο καταχώρισε τα δεδομένα αυτά στο σύστημα και με την επιφύλαξη των όρων που έχει επιβάλει. Τέτοια χρήση γίνεται σύμφωνα με τους νόμους, ρυθμίσεις και διαδικασίες του κράτους μέλους το οποίο ζητά να χρησιμοποιήσει τα δεδομένα αυτά και πρέπει να λάβει υπόψη την αρχή 5.5 της σύστασης R (87) 15, της Επιτροπής Υπουργών του Συμβουλίου της Ευρώπης, της 17ης Σεπτεμβρίου 1987, για τη ρύθμιση της χρήσης δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στον αστυνομικό τομέα (στο εξής «σύσταση R (87) 15).**

1. Τα κράτη μέλη, **η Ευρωπόλ και η Eurojust** δύνανται να χρησιμοποιούν δεδομένα που έχουν ληφθεί από το τελωνειακό σύστημα πληροφοριών μόνο για το σκοπό που αναφέρεται στο άρθρο 1, παράγραφος 2.

## Αιτιολόγηση

Τα δεδομένα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνον για καλώς ορισμένους και σαφώς περιορισμένους σκοπούς που διέπονται από το νομικό πλαίσιο.

### Τροπολογία 24

#### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 8 – παράγραφος 2

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

2. Με την επιφύλαξη των παραγράφων 1 και 4 του παρόντος άρθρου, **του άρθρου 7 παράγραφος 3** και των άρθρων 11 και 12, τα δεδομένα που έχουν ληφθεί από το τελωνειακό σύστημα πληροφοριών χρησιμοποιούνται μόνον από τις ορισθείσες εθνικές αρχές κάθε κράτους μέλους οι οποίες, σύμφωνα με τους οικείους νόμους, ρυθμίσεις και διαδικασίες, είναι αρμόδιες να ενεργούν για την επίτευξη του σκοπού που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2.

*Τροπολογία*

2. Με την επιφύλαξη των παραγράφων 1 και 4 του παρόντος άρθρου και των άρθρων 11 και 12, τα δεδομένα που έχουν ληφθεί από το τελωνειακό σύστημα πληροφοριών χρησιμοποιούνται μόνον από τις ορισθείσες εθνικές αρχές κάθε κράτους μέλους οι οποίες, σύμφωνα με τους οικείους νόμους, ρυθμίσεις και διαδικασίες, είναι αρμόδιες να ενεργούν για την επίτευξη του σκοπού που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2.

## Αιτιολόγηση

*Τροποποίηση για να υπάρχει συνέπεια με την τροποποίηση του άρθρου 7, παρ. 3.*

### Τροπολογία 25

#### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 8 – παράγραφος 3

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

3. Κάθε κράτος μέλος αποστέλλει σε κάθε άλλο κράτος μέλος και στην επιτροπή που αναφέρεται στο άρθρο 23 κατάλογο των αρμόδιων αρχών που έχει ορίσει σύμφωνα με την παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου.

*Τροπολογία*

3. Κάθε κράτος μέλος αποστέλλει σε κάθε άλλο κράτος μέλος και στην επιτροπή που αναφέρεται στο άρθρο 23 κατάλογο των αρμόδιων αρχών που έχει ορίσει σύμφωνα με την παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου.

***Οιαδήποτε τροποποίηση επέρχεται στον ως άνω κατάλογο κοινοποιείται επίσης στα λοιπά κράτη μέλη και την επιτροπή***

**του άρθρου 23. Έκαστο κράτος μέλος εξασφαλίζει ότι ο κατάλογος και οιοσδήποτε τροποποιήσεις του δημοσιεύονται.**

#### *Αιτιολόγηση*

*Η δημοσίευση του καταλόγου με τις αρχές θα βοηθήσει στην επίτευξη καλύτερης διαφάνειας και θα δημιουργήσει πρακτικό εργαλείο για αποτελεσματική εποπτεία.*

#### **Τροπολογία 26**

#### **Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 8 – παράγραφος 4**

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

*Τροπολογία*

**4. Δεδομένα που έχουν ληφθεί από το τελωνειακό σύστημα πληροφοριών δύνανται, έπειτα από προηγούμενη άδεια του κράτους μέλους που τα καταχώρισε στο σύστημα και υπό τους όρους που έχει επιβάλει το εν λόγω κράτος, να διαβιβάζονται για χρήση και άλλων εθνικών αρχών πλην εκείνων που έχουν ορισθεί σύμφωνα με την παράγραφο 2, τρίτων κρατών και διεθνών ή περιφερειακών οργανισμών. Κάθε κράτος μέλος λαμβάνει ειδικά μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσει την ασφάλεια αυτών των δεδομένων όταν μεταδίδονται ή παρέχονται σε υπηρεσίες εξωτερικού. Λεπτομέρειες για τα μέτρα αυτά πρέπει να γνωστοποιούνται στην κοινή εποπτεύουσα αρχή που αναφέρεται στο άρθρο 25.**

**διαγράφεται**

#### *Αιτιολόγηση*

*Από την οπτική της προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα τα εχέγγυα που προβλέπει αυτή η διάταξη ουδόλως επαρκούν.*

## Τροπολογία 27

### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 11

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

**1. Με την επιφύλαξη του κεφαλαίου IX της παρούσας απόφασης, η Ευρωπαϊκή Αστυνομική Υπηρεσία (Ευρωπόλ), στα πλαίσια της εντολής της, έχει δικαίωμα **απευθείας πρόσβασης και αναζήτησης** στα δεδομένα που έχουν εισαχθεί στο τελωνειακό σύστημα πληροφοριών, σύμφωνα με τα άρθρα 2, 3, 4, 5 και 6, **καθώς και δικαίωμα εισαγωγής δεδομένων στο σύστημα αυτό.****

**2. Όταν, έπειτα από αναζήτηση που διενεργεί η Ευρωπόλ, εντοπίζεται η ύπαρξη καταχωρίσεως στο τελωνειακό σύστημα πληροφοριών, η Ευρωπόλ ενημερώνει σχετικά το καταχωρίζον κράτος μέλος διά των διαύλων που ορίζει η απόφαση ... του Συμβουλίου για τη δημιουργία του Γραφείου Ευρωπαϊκής Αστυνομικής Υπηρεσίας (Europol), εφεξής καλούμενη «απόφαση Ευρωπόλ».**

**3. Για τη χρήση των πληροφοριών που λαμβάνονται έπειτα από αναζήτηση στο τελωνειακό σύστημα πληροφοριών απαιτείται η συγκατάθεση του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους. Εάν το κράτος μέλος επιτρέπει τη χρήση των πληροφοριών αυτών, η εξέτασή τους ρυθμίζεται από την απόφαση Ευρωπόλ. Η Ευρωπόλ μπορεί να ανακοινώνει τις πληροφορίες αυτές σε τρίτα κράτη και τρίτους οργανισμούς μόνο με τη συγκατάθεση του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους.**

**4. Η Ευρωπόλ μπορεί να ζητήσει από το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος την παροχή περισσότερων πληροφοριών, σύμφωνα με**

*Τροπολογία*

Με την επιφύλαξη του κεφαλαίου IX της παρούσας απόφασης, η Ευρωπαϊκή Αστυνομική Υπηρεσία (Ευρωπόλ), στα πλαίσια της εντολής της, έχει δικαίωμα **να ζητήσει παρέχοντας τη δέουσα αιτιολόγηση να κοινοποιηθούν σε μέλος του προσωπικού της που προσδιορίζεται με σαφήνεια** δεδομένα που έχουν καταχωρισθεί στο τελωνειακό σύστημα πληροφοριών, σύμφωνα με τα άρθρα 2, 3, 4, 5 και 6.

**Τα δεδομένα που κοινοποιούνται σύμφωνα με την ανωτέρω παράγραφο καταστρέφονται είτε πάραυτα εάν αποδειχθεί ότι δεν χρησιμεύουν σε εν εξελίξει έρευνα ή διερεύνηση που διεξάγει η Ευρωπόλ είτε σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 14. Η Ευρωπόλ γνωστοποιεί στην αρμόδια αρχή που της διαβίβασε τα δεδομένα την καταστροφή τους και τους λόγους για αυτή την καταστροφή. Η αρμόδια αρχή καταγράφει αυτή τη γνωστοποίηση.**

την απόφαση Ευρωπόλ.

**5. Υπό την επιφύλαξη των παραγράφων 3 και 4, δεν εναπόκειται στην Ευρωπόλ να συνδέει μέρη ούτε να μεταφέρει δεδομένα του τελωνειακού συστήματος πληροφοριών στα οποία έχει πρόσβαση σε οποιοδήποτε ηλεκτρονικό σύστημα συλλογής και επεξεργασίας δεδομένων το οποίο διαχειρίζεται η Ευρωπόλ ή λειτουργεί σε αυτήν, δεν μεταφορτώνει ούτε αντιγράφει μέρη του τελωνειακού συστήματος πληροφοριών σε άλλα αρχεία δεδομένων.**

**Η Ευρωπόλ περιορίζει την πρόσβαση στα δεδομένα που έχουν καταχωρισθεί στο τελωνειακό σύστημα πληροφοριών στο ειδικά εξουσιοδοτημένο προσωπικό της Ευρωπόλ.**

**Η Ευρωπόλ επιτρέπει στην κοινή εποπτική αρχή, η οποία συνεστήθη δυνάμει του άρθρου 34 της απόφασης Ευρωπόλ, να επιβλέπει τις δραστηριότητες της Ευρωπόλ κατά την άσκηση του δικαιώματός της για πρόσβαση και αναζήτηση σε δεδομένα που έχουν εισαχθεί στο τελωνειακό σύστημα πληροφοριών.**

#### Αιτιολόγηση

*Europol ne peut avoir un accès direct aux données du système d'information des douanes, Europol ne peut que demander que lui soient communiquées des données, cette demande doit être justifiée. Un tel accès direct et un droit de gestion des données ne sont ni proportionnés ni nécessaires aux enquêtes concernées, aucune mission concrète et exacte n'étant définie et aucune justification à un tel élargissement du SID à Europol n'étant fournie. Un tel élargissement d'accès à Europol constitue un détournement de la finalité du SID et présente un risque inacceptable d'interconnexion des systèmes d'information. Par ailleurs, il est inacceptable de profiter de cette proposition pour élargir les compétences d'Europol à accéder à d'autres informations que celles contenues dans le SID.*

## Τροπολογία 28

### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 11 – παράγραφος 5 α (νέα)

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

*Τροπολογία*

*5α. Το παρόν άρθρο ουδόλως μπορεί να ερμηνευθεί κατά την έννοια ότι θίγει τις διατάξεις της απόφασης Eurorol οι οποίες αφορούν την προστασία των δεδομένων και την ευθύνη σχετικά με οποιαδήποτε μη εξουσιοδοτημένη ή εσφαλμένη επεξεργασία των δεδομένων αυτών από προσωπικό της Eurorol ή ότι θίγει τις αρμοδιότητες του κοινού εποπτικού οργάνου το οποίο δημιουργείται δυνάμει της εν λόγω απόφασης.*

## Τροπολογία 29

### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 12 – παράγραφος 1

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

*Τροπολογία*

1. **Υπό την επιφύλαξη του κεφαλαίου IX**, τα εθνικά μέλη της Ευρωπαϊκής Μονάδας Δικαστικής Συνεργασίας (Eurojust) και οι βοηθοί τους, στα πλαίσια της εντολής που τους ανατίθεται, έχουν δικαίωμα πρόσβασης και αναζήτησης στα δεδομένα που έχουν εισαχθεί στο τελωνειακό σύστημα πληροφοριών, σύμφωνα με τα **άρθρα 2, 3, 4, 5 και 6**.

1. Τα εθνικά μέλη της Ευρωπαϊκής Μονάδας Δικαστικής Συνεργασίας (Eurojust), **οι αναπληρωτές τους**, οι βοηθοί τους **και το ειδικά εξουσιοδοτημένο προσωπικό**, στα πλαίσια της εντολής που τους ανατίθεται **και με σκοπό την επιτέλεση των καθηκόντων τους**, έχουν δικαίωμα πρόσβασης και αναζήτησης στα δεδομένα που έχουν καταχωρισθεί στο τελωνειακό σύστημα πληροφοριών, σύμφωνα με τα **άρθρα 1, 3, 4, 5, 6, 15, 16, 17, 18 και 19**.

## Τροπολογία 30

### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 12 – παράγραφος 2

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

2. Όταν, *έπειτα από* αναζήτηση που διενεργεί εθνικό μέλος της Eurojust, εντοπίζεται *η ύπαρξη* καταχωρίσεως στο τελωνειακό σύστημα πληροφοριών, *το εν λόγω μέλος* ενημερώνει το καταχωρίζον κράτος μέλος. *Οι πληροφορίες που λαμβάνονται από την αναζήτηση αυτή δύνανται να διαβιβάζονται προς τρίτες χώρες και τρίτους οργανισμούς μόνο με τη συγκατάθεση του καταχωρίζοντος κράτους μέλους.*

*Τροπολογία*

2. Όταν κατά την αναζήτηση που διενεργεί εθνικό μέλος της Eurojust, *αναπληρωτής του, βοηθός του ή το ειδικά εξουσιοδοτημένο προσωπικό* εντοπίζεται *σύμπτωση μεταξύ πληροφορίας που επεξεργάζεται η Eurojust και* καταχωρίσεως στο τελωνειακό σύστημα πληροφοριών, *ο διενεργών την αναζήτηση* ενημερώνει σχετικά το κράτος μέλος που έχει προβεί στην καταχώριση.

#### *Αιτιολόγηση*

*Από την οπτική της προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα τα εχέγγυα που προβλέπει αυτή η διάταξη ουδόλως επαρκούν.*

## Τροπολογία 31

### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 12 – παράγραφος 3

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

3. Το παρόν άρθρο ουδόλως μπορεί να ερμηνευθεί κατά την έννοια ότι θίγει τις διατάξεις της απόφασης **2002/187/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 28ης Φεβρουαρίου 2002, σχετικά με τη σύσταση της Eurojust προκειμένου να ενισχυθεί η καταπολέμηση των σοβαρών μορφών εγκλήματος**, οι οποίες αφορούν την προστασία των δεδομένων και την ευθύνη σχετικά με οποιαδήποτε μη εξουσιοδοτημένη ή εσφαλμένη επεξεργασία των δεδομένων αυτών από τα εθνικά μέλη της Eurojust *ή* τους βοηθούς τους ή ότι θίγει τις αρμοδιότητες του

*Τροπολογία*

3. Το παρόν άρθρο ουδόλως μπορεί να ερμηνευθεί κατά την έννοια ότι θίγει τις διατάξεις της απόφασης **2009/426/ΔΕΥ του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 2008 για την ενίσχυση της Eurojust<sup>1</sup>** οι οποίες αφορούν την προστασία των δεδομένων και την ευθύνη σχετικά με οποιαδήποτε μη εξουσιοδοτημένη ή εσφαλμένη επεξεργασία των δεδομένων αυτών από τα εθνικά μέλη της Eurojust, **τους αναπληρωτές τους, τους βοηθούς τους και το ειδικά εξουσιοδοτημένο προσωπικό** ή ότι θίγει τις αρμοδιότητες του κοινού εποπτικού οργάνου το οποίο

κοινού εποπτικού οργάνου το οποίο δημιουργείται δυνάμει της εν λόγω απόφασης.

δημιουργείται δυνάμει της εν λόγω απόφασης.

<sup>1</sup> *EE L 138, 4.6.2009, σ. 14.*

## Τροπολογία 32

### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 12 – παράγραφος 4

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

4. Κανένα μέρος του τελωνειακού συστήματος πληροφοριών δεν συνδέεται με ηλεκτρονικό σύστημα συλλογής και επεξεργασίας δεδομένων το οποίο διαχειρίζεται η Eurojust ή λειτουργεί σε αυτήν ούτε μεταφέρονται σε τέτοιο σύστημα τα περιεχόμενα στο τελωνειακό σύστημα πληροφοριών δεδομένα στα οποία έχουν πρόσβαση τα εθνικά μέλη **ή** οι βοηθοί τους και κανένα μέρος του τελωνειακού συστήματος πληροφοριών δεν μεταφορτώνεται σε άλλα αρχεία δεδομένων.

*Τροπολογία*

4. Κανένα μέρος του τελωνειακού συστήματος πληροφοριών δεν συνδέεται με ηλεκτρονικό σύστημα συλλογής και επεξεργασίας δεδομένων το οποίο διαχειρίζεται η Eurojust ή λειτουργεί σε αυτήν ούτε μεταφέρονται σε τέτοιο σύστημα τα περιεχόμενα στο τελωνειακό σύστημα πληροφοριών δεδομένα στα οποία έχουν πρόσβαση τα εθνικά μέλη **της Eurojust, οι αναπληρωτές τους, οι βοηθοί τους ή το ειδικά εξουσιοδοτημένο προσωπικό** και κανένα μέρος του τελωνειακού συστήματος πληροφοριών δεν μεταφορτώνεται σε άλλα αρχεία δεδομένων.

## Τροπολογία 33

### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 12 – παράγραφος 5

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

5. Η πρόσβαση σε δεδομένα που εισάγονται στο τελωνειακό σύστημα πληροφοριών επιτρέπεται μόνο στα εθνικά μέλη **και** στους βοηθούς τους και δεν επεκτείνεται **στο** προσωπικό της Eurojust.

*Τροπολογία*

5. Η πρόσβαση σε δεδομένα που εισάγονται στο τελωνειακό σύστημα πληροφοριών επιτρέπεται μόνο στα εθνικά μέλη **της Eurojust, τους αναπληρωτές τους, τους βοηθούς τους και το ειδικά εξουσιοδοτημένο προσωπικό** και δεν επεκτείνεται **σε άλλο** προσωπικό της Eurojust.



## Τροπολογία 34

### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 13 – παράγραφος 1

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

1. Μόνο το παρέχον τα δεδομένα κράτος μέλος **ή η Ευρωπόλ** έχει το δικαίωμα να τροποποιεί, συμπληρώνει, διορθώνει ή διαγράφει δεδομένα τα οποία έχει εισαγάγει στο τελωνειακό σύστημα πληροφοριών.

*Τροπολογία*

1. Μόνο το παρέχον τα δεδομένα κράτος μέλος έχει το δικαίωμα να τροποποιεί, συμπληρώνει, διορθώνει ή διαγράφει δεδομένα τα οποία έχει εισαγάγει στο τελωνειακό σύστημα πληροφοριών.

## Τροπολογία 35

### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 13 – παράγραφος 2

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

2. Αν ένα παρέχον κράτος μέλος **ή η Ευρωπόλ** διαπιστώσει ή πληροφορηθεί ότι τα δεδομένα που καταχώρισε είναι ανακριβή ή ότι καταχωρήθηκαν ή διατηρήθηκαν κατά παράβαση της παρούσας απόφασης, τροποποιεί, συμπληρώνει διορθώνει ή διαγράφει τα δεδομένα, και ενημερώνει σχετικά τα άλλα κράτη μέλη **και την Ευρωπόλ**.

*Τροπολογία*

2. Αν ένα παρέχον κράτος μέλος διαπιστώσει ή πληροφορηθεί ότι τα δεδομένα που καταχώρισε είναι ανακριβή ή ότι καταχωρήθηκαν ή διατηρούνται κατά παράβαση της παρούσας απόφασης, τροποποιεί, συμπληρώνει, διορθώνει ή διαγράφει τα δεδομένα, και ενημερώνει σχετικά τα άλλα κράτη **μέλη και την Eurojust**.

## Τροπολογία 36

### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 13 – παράγραφος 3

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

3. Αν ένα από τα κράτη μέλη **ή η Ευρωπόλ** έχει αποδεικτικά στοιχεία ότι κάποιος

*Τροπολογία*

3. Αν ένα από τα κράτη μέλη, η Ευρωπόλ **ή η Eurojust** έχει αποδεικτικά στοιχεία ότι

δεδομένο είναι ανακριβές ή ότι καταχωρίστηκε ή φυλάσσεται στο τελωνειακό σύστημα πληροφοριών κατά παράβαση της παρούσας απόφασης, ενημερώνει το παρέχον κράτος μέλος **ή την Ευρωπαϊκή** το συντομότερο δυνατόν. Το **τελευταίο** ελέγχει τα εν λόγω δεδομένα και, αν είναι απαραίτητο, τα διορθώνει ή τα διαγράφει χωρίς καθυστέρηση. **Εν συνεχεία** το παρέχον κράτος μέλος **ή η Ευρωπαϊκή** ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη για κάθε διόρθωση ή διαγραφή που πραγματοποιήσε.

κάποιο δεδομένο είναι ανακριβές ή ότι καταχωρίστηκε ή φυλάσσεται στο τελωνειακό σύστημα πληροφοριών κατά παράβαση της παρούσας απόφασης, ενημερώνει το παρέχον κράτος μέλος ή την Ευρωπαϊκή το συντομότερο δυνατόν. Το **παρέχον κράτος μέλος** ελέγχει τα εν λόγω δεδομένα και, αν είναι απαραίτητο, τα διορθώνει ή τα διαγράφει χωρίς καθυστέρηση. Το παρέχον κράτος μέλος ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη **και την Eurojust** για κάθε διόρθωση ή διαγραφή που πραγματοποιήσε.

### Τροπολογία 37

#### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 13 – παράγραφος 4

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

4. Αν, κατά την καταχώριση δεδομένων στο τελωνειακό σύστημα πληροφοριών, ένα κράτος μέλος **ή η Ευρωπαϊκή** διαπιστώσει ότι η αναφορά του έρχεται σε αντίθεση με μια προηγούμενη αναφορά ως προς το περιεχόμενο ή την προτεινόμενη ενέργεια, ενημερώνει αμέσως το κράτος μέλος που υπέβαλε την προηγούμενη αναφορά **ή την Ευρωπαϊκή**. Τα δύο κράτη μέλη **ή το κράτος μέλος και η Ευρωπαϊκή** επιχειρούν στη συνέχεια να επιλύσουν το ζήτημα. Σε περίπτωση διαφωνίας ισχύει η πρώτη αναφορά ενώ τα σημεία εκείνα της νέας αναφοράς που δεν έρχονται σε αντίθεση καταχωρίζονται στο σύστημα.

*Τροπολογία*

4. Αν, κατά την καταχώριση δεδομένων στο τελωνειακό σύστημα πληροφοριών, ένα κράτος μέλος διαπιστώσει ότι η αναφορά του έρχεται σε αντίθεση με μια προηγούμενη αναφορά ως προς το περιεχόμενο ή την προτεινόμενη ενέργεια, ενημερώνει αμέσως το κράτος μέλος που υπέβαλε την προηγούμενη αναφορά. Τα δύο κράτη μέλη επιχειρούν στη συνέχεια να επιλύσουν το ζήτημα. Σε περίπτωση διαφωνίας ισχύει η πρώτη αναφορά ενώ τα σημεία εκείνα της νέας αναφοράς που δεν έρχονται σε αντίθεση καταχωρίζονται στο σύστημα.

## Τροπολογία 38

### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 13 – παράγραφος 5

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

5. Τηρουμένων των διατάξεων της παρούσας απόφασης, όταν, σε ένα κράτος μέλος, ένα δικαστήριο ή άλλη αρμόδια αρχή λάβει οριστική απόφαση για τροποποίηση, συμπλήρωση, διόρθωση ή διαγραφή δεδομένων του τελωνειακού συστήματος πληροφοριών, τα κράτη μέλη **και η Ευρωπόλ** αναλαμβάνουν αμοιβαία την υποχρέωση να εκτελέσουν την απόφαση αυτή. Σε περίπτωση σύγκρουσης μεταξύ των αποφάσεων δικαστηρίων ή άλλων αρμοδίων αρχών διαφορετικών κρατών μελών, συμπεριλαμβανομένων και εκείνων που αναφέρονται στο άρθρο 22 παράγραφος 4 σχετικά με διόρθωση ή διαγραφή, το κράτος μέλος που εισήγαγε τα εν λόγω δεδομένα **ή η Ευρωπόλ** τα διαγράφει από το σύστημα.

*Τροπολογία*

5. Τηρουμένων των διατάξεων της παρούσας απόφασης, όταν, σε ένα κράτος μέλος, ένα δικαστήριο ή άλλη αρμόδια αρχή λάβει οριστική απόφαση για τροποποίηση, συμπλήρωση, διόρθωση ή διαγραφή δεδομένων του τελωνειακού συστήματος πληροφοριών, τα κράτη μέλη αναλαμβάνουν αμοιβαία την υποχρέωση να εκτελέσουν την απόφαση αυτή. Σε περίπτωση σύγκρουσης μεταξύ των αποφάσεων δικαστηρίων ή άλλων αρμοδίων αρχών διαφορετικών κρατών μελών, συμπεριλαμβανομένων και εκείνων που αναφέρονται στο άρθρο 22 παράγραφος 4 σχετικά με διόρθωση ή διαγραφή, το κράτος μέλος που εισήγαγε τα εν λόγω δεδομένα τα διαγράφει από το σύστημα.

## Τροπολογία 39

### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 14 – παράγραφος 1

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

1. Δεδομένα που **εισήχθησαν** στο τελωνειακό σύστημα πληροφοριών φυλάσσονται μόνο για το χρονικό διάστημα που θεωρείται απαραίτητο για την επίτευξη του σκοπού **εισαγωγής**. Η ανάγκη διατήρησης επανεξετάζεται, τουλάχιστον ετησίως, από το παρέχον κράτος μέλος **ή την Ευρωπόλ εφ' όσον τα δεδομένα εισήχθησαν από την υπηρεσία αυτή**.

*Τροπολογία*

1. Δεδομένα που **καταχωρίστηκαν** στο τελωνειακό σύστημα πληροφοριών φυλάσσονται μόνο για το χρονικό διάστημα που θεωρείται απαραίτητο για την επίτευξη του σκοπού **της καταχώρισης**. Η ανάγκη διατήρησης επανεξετάζεται, τουλάχιστον ετησίως, από το παρέχον κράτος μέλος.

## Τροπολογία 40

### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 14 – παράγραφος 2

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

2. Το παρέχον κράτος μέλος **ή η Ευρώπη, εφ' όσον τα δεδομένα εισήχθησαν από την υπηρεσία αυτή**, δύναται εντός της περιόδου επανεξέτασης να αποφασίσει να διατηρήσει τα δεδομένα μέχρι την επόμενη επανεξέταση αν η διατήρησή τους είναι απαραίτητη για τους σκοπούς για τους οποίους **εισήχθησαν**. Με την επιφύλαξη του άρθρου 22, αν δεν αποφασισθεί διατήρηση, τα δεδομένα αυτά μεταφέρονται αυτομάτως στο μέρος εκείνο του τελωνειακού συστήματος πληροφοριών όπου υπάρχει περιορισμένη πρόσβαση σύμφωνα με την παράγραφο 4 του παρόντος άρθρου.

*Τροπολογία*

2. Το παρέχον κράτος μέλος δύναται εντός της περιόδου επανεξέτασης να αποφασίσει να διατηρήσει τα δεδομένα μέχρι την επόμενη επανεξέταση αν η διατήρησή τους είναι απαραίτητη για τους σκοπούς για τους οποίους **καταχωρίστηκαν**. Με την επιφύλαξη του άρθρου 22, αν δεν αποφασισθεί διατήρηση, τα δεδομένα αυτά μεταφέρονται αυτομάτως στο μέρος εκείνο του τελωνειακού συστήματος πληροφοριών όπου υπάρχει περιορισμένη πρόσβαση σύμφωνα με την παράγραφο 4 του παρόντος άρθρου.

## Τροπολογία 41

### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 14 – παράγραφος 3

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

3. Το τελωνειακό σύστημα πληροφοριών πληροφορεί αυτομάτως το παρέχον κράτος μέλος **ή την Ευρώπη, εφ' όσον τα δεδομένα εισήχθησαν από αυτή**, για προγραμματισμένη μεταφορά δεδομένων του τελωνειακού συστήματος πληροφοριών βάσει της παραγράφου 2, με προειδοποίηση ενός μηνός.

*Τροπολογία*

3. Το τελωνειακό σύστημα πληροφοριών πληροφορεί αυτομάτως το παρέχον κράτος μέλος για προγραμματισμένη μεταφορά δεδομένων του τελωνειακού συστήματος πληροφοριών βάσει της παραγράφου 2, με προειδοποίηση ενός μηνός.

## Τροπολογία 42

### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 14 – παράγραφος 4

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

4. Τα δεδομένα που μεταφέρθηκαν σύμφωνα με την παράγραφο 2 συνεχίζουν να φυλάσσονται για ένα έτος εντός του τελωνειακού συστήματος πληροφοριών, αλλά, με την επιφύλαξη του άρθρου 22, πρόσβαση σε αυτά έχει μόνον ένας αντιπρόσωπος της επιτροπής που αναφέρεται στο άρθρο 23 ή οι αρχές εποπτείας **που αναφέρονται στο άρθρου 24 παράγραφος 1 και στο άρθρο 25 παράγραφος 1**. Κατά τη διάρκεια της περιόδου αυτής οι προαναφερθέντες δύνανται να συμβουλευονται τα δεδομένα μόνο χάριν ελέγχου της ακρίβειας και της νομιμότητάς τους, κατόπιν δε τούτου **πρέπει να διαγράφονται**.

## Τροπολογία 43

### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 15 – παράγραφος 1

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

1. Το τελωνειακό σύστημα πληροφοριών περιλαμβάνει πέραν των δεδομένων που αναφέρονται στο άρθρο 3, και τα δεδομένα που αναφέρονται στο παρόν κεφάλαιο σε ειδική βάση δεδομένων, ονομαζόμενη εφεξής «αρχείο φακέλων τελωνειακών ερευνών». Με την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος κεφαλαίου και των Κεφαλαίων VII και VIII, οι διατάξεις της παρούσας απόφασης εφαρμόζονται και στο αρχείο φακέλων τελωνειακών ερευνών.

*Τροπολογία*

4. Τα δεδομένα που μεταφέρθηκαν σύμφωνα με την παράγραφο 2 συνεχίζουν να φυλάσσονται για ένα έτος εντός του τελωνειακού συστήματος πληροφοριών, αλλά, με την επιφύλαξη του άρθρου 22, πρόσβαση σε αυτά έχει μόνον ένας αντιπρόσωπος της επιτροπής που αναφέρεται στο άρθρο 23 ή οι αρχές εποπτείας **μνεία των οποίων γίνεται στα άρθρα 22 α και 25 α**. Κατά τη διάρκεια της περιόδου αυτής οι προαναφερθέντες δύνανται να συμβουλευονται τα δεδομένα μόνο χάριν ελέγχου της ακρίβειας και της νομιμότητάς τους, κατόπιν δε τούτου **τα δεδομένα διαγράφονται**.

*Τροπολογία*

1. Το τελωνειακό σύστημα πληροφοριών περιλαμβάνει πέραν των δεδομένων που αναφέρονται στο άρθρο 3, και τα δεδομένα που αναφέρονται στο παρόν κεφάλαιο σε ειδική βάση δεδομένων, ονομαζόμενη εφεξής «αρχείο φακέλων τελωνειακών ερευνών». Με την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος κεφαλαίου και των Κεφαλαίων VII και VIII, οι διατάξεις της παρούσας απόφασης εφαρμόζονται και στο αρχείο φακέλων τελωνειακών ερευνών. **Η εξαίρεση σε μνεία της οποίας προβαίνει το άρθρο 21, παράγραφος 3 δεν ισχύει.**

## Τροπολογία 44

### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 15 – παράγραφος 2

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

2. Στόχος του αρχείου φακέλων τελωνειακών ερευνών είναι να επιτρέπει στις οριζόμενες σύμφωνα με το άρθρο 7 αρμόδιες αρχές τελωνειακών ερευνών ενός κράτους μέλους, οι οποίες κινούν ή διεξάγουν έρευνα για ένα ή πλείονα πρόσωπα ή επιχειρήσεις, να γνωρίζουν τις αρμόδιες αρχές άλλων κρατών μελών οι οποίες διεξάγουν ή έχουν διεξαγάγει έρευνες για τα εν λόγω πρόσωπα ή επιχειρήσεις, προκειμένου να επιτευχθούν, βάσει πληροφοριών για την ύπαρξη φακέλων τελωνειακών ερευνών, οι στόχοι που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2.

## Τροπολογία 45

### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 15 – παράγραφος 3 – εισαγωγή

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

3. Για τους σκοπούς του Αρχείου Φακέλων Τελωνειακών Ερευνών, κάθε κράτος μέλος διαβιβάζει στα άλλα κράτη μέλη καθώς και στην επιτροπή του άρθρου 23 κατάλογο των σοβαρών παραβάσεων των εθνικών του νόμων.

Ο κατάλογος αυτός περιλαμβάνει μόνον παραβάσεις που τιμωρούνται:

*Τροπολογία*

2. Στόχος του αρχείου φακέλων τελωνειακών ερευνών είναι να επιτρέπει στις οριζόμενες σύμφωνα με το άρθρο 7 αρμόδιες αρχές τελωνειακών ερευνών ενός κράτους μέλους, οι οποίες κινούν ή διεξάγουν έρευνα για ένα ή πλείονα πρόσωπα ή επιχειρήσεις, **και στην Ευρωπόλ και την Eurojust** να γνωρίζουν τις αρμόδιες αρχές άλλων κρατών μελών οι οποίες διεξάγουν ή έχουν διεξαγάγει έρευνες για τα εν λόγω πρόσωπα ή επιχειρήσεις, προκειμένου να επιτευχθούν, βάσει πληροφοριών για την ύπαρξη φακέλων τελωνειακών ερευνών, οι στόχοι που αναφέρονται στο άρθρο 1, παράγραφος 2.

*Τροπολογία*

3. Για τους σκοπούς του Αρχείου Φακέλων Τελωνειακών Ερευνών, κάθε κράτος μέλος διαβιβάζει στα άλλα κράτη μέλη, **την Ευρωπόλ, την Eurojust** καθώς και στην επιτροπή του άρθρου 23 κατάλογο των σοβαρών παραβάσεων των εθνικών του νόμων.

Ο κατάλογος αυτός περιλαμβάνει μόνον παραβάσεις που τιμωρούνται:

## Τροπολογία 46

### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 15 – παράγραφος 3 – στοιχείο β

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

*Τροπολογία*

β) με πρόστιμο τουλάχιστον **15 000 EUR**.

β) με πρόστιμο τουλάχιστον **25 000 EUR**..

#### *Αιτιολόγηση*

*Τα είδη παραβάσεων που ορίζονται στο παρόν εδάφιο καλύπτουν μεγάλο αριθμό μη σοβαρών αδικημάτων και άρα επιτρέπουν την καταχώριση τεράστιου αριθμού δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που δεν είναι ούτε απαραίτητα ούτε αναλογικά με τις σχετικές έρευνες.*

## Τροπολογία 47

### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 16 – παράγραφος 1 – εισαγωγή

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

*Τροπολογία*

1. **Οι αρμόδιες αρχές εισάγουν τα** δεδομένα από τους φακέλους ερευνών στο αρχείο φακέλων τελωνειακών ερευνών για τους στόχους του άρθρου 15 παράγραφος 2.  
2. Τα δεδομένα αυτά αφορούν μόνον τις κατηγορίες σχετικά με:

1. Δεδομένα από τους φακέλους ερευνών **καταχωρίζονται** στο αρχείο φακέλων τελωνειακών ερευνών **μόνον** για τους στόχους του άρθρου 15, παράγραφος 2 Τα δεδομένα αυτά αφορούν μόνον τις κατηγορίες σχετικά με:

## Τροπολογία 48

### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 16 – παράγραφος 1 – στοιχείο α – σημείο iii

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

*Τροπολογία*

*Δεν αφορά το κείμενο στα ελληνικά*

## Τροπολογία 49

### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 17

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

Ένα κράτος μέλος δεν υποχρεούται, σε συγκεκριμένη περίπτωση, να εισάγει τα δεδομένα που ορίζονται στο άρθρο 16, εάν και καθόσον χρόνο η εν λόγω καταχώριση βλάπτει τη δημόσια τάξη ή άλλα ουσιώδη συμφέροντα, ιδίως **σε σχέση με την προστασία των δεδομένων, του ενδιαφερομένου κράτους μέλους.**

*Τροπολογία*

Ένα κράτος μέλος δεν υποχρεούται, σε συγκεκριμένη περίπτωση, να εισάγει τα δεδομένα που ορίζονται στο άρθρο 16, εάν και καθόσον χρόνο η εν λόγω καταχώριση βλάπτει τη δημόσια τάξη ή άλλα ουσιώδη συμφέροντα, ιδίως **οσάκις τούτο θα συνεπάγετο άμεση και σοβαρή απειλή για τη δημόσια ασφάλεια στο κράτος μέλος, σε άλλο κράτος μέλος ή σε τρίτο κράτος· οσάκις διακυβεύονται άλλα ουσιώδη συμφέροντα ίσης σημασίας· οσάκις αυτές οι καταχωρίσεις θα μπορούσαν να συνεπάγονται σοβαρό κίνδυνο για τα δικαιώματα των ατόμων ή να βλάψουν εν εξελίξει έρευνα.**

## Τροπολογία 50

### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 18 – παράγραφος 2 – στοιχείο β

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

(b) για τις επιχειρήσεις : την εμπορική επωνυμία, και/ή την επωνυμία που χρησιμοποιεί η επιχείρηση στις εμπορικές της δραστηριότητες και/ή τον αριθμό ΦΠΑ και/ή τον αριθμό μητρώου για τους ειδικούς φόρους κατανάλωσης **και/ή τη διεύθυνση.**

*Τροπολογία*

(β) για τις επιχειρήσεις : την εμπορική επωνυμία, και/ή την επωνυμία που χρησιμοποιεί η επιχείρηση στις εμπορικές της δραστηριότητες **και/ή τη διεύθυνση** και/ή τον αριθμό ΦΠΑ και/ή τον αριθμό μητρώου για τους ειδικούς φόρους κατανάλωσης .



## Τροπολογία 51

### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 19 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

β) τα δεδομένα σχετικά με φακέλους ερευνών, οι οποίες οδήγησαν στη διαπίστωση παράβασης και δεν έχουν ακόμη καταλήξει σε καταδικαστική απόφαση ή στην απαγγελία διοικητικής κύρωσης, δεν φυλάσσονται για περίοδο άνω των **έξι** ετών,

*Τροπολογία*

β) τα δεδομένα σχετικά με φακέλους ερευνών, οι οποίες οδήγησαν στη διαπίστωση παράβασης και δεν έχουν ακόμη καταλήξει σε καταδικαστική απόφαση ή στην απαγγελία διοικητικής κύρωσης, δεν φυλάσσονται για περίοδο άνω των **τριών** ετών,

#### *Αιτιολόγηση*

*Οι χρονικές περίοδοι διατήρησης είναι εξαιρετικά μακρές και δεν αντιστοιχούν σε μέτρα που σχετίζονται με την εγγύηση της ασφάλειας των προσώπων και της προστασίας των δεδομένων.*

## Τροπολογία 52

### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 20

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

**1. Κάθε κράτος μέλος που προτίθεται να λάβει δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα από το τελωνειακό σύστημα πληροφοριών, ή να τα εισαγάγει στο εν λόγω σύστημα, πρέπει, το αργότερο στις ..., να θεσπίσει διατάξεις που να εξασφαλίζουν ένα επίπεδο προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα τουλάχιστον ισοδύναμο με εκείνο που απορρέει από τις αρχές της Σύμβασης του Στρασβούργου του 1981.**

**2. Ένα κράτος μέλος μπορεί να λαμβάνει δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα από το τελωνειακό σύστημα πληροφοριών ή να τα εισάγει σ' αυτό μόνον όταν έχει θεσπίσει τις διατάξεις για την προστασία αυτών των στοιχείων, που αναφέρονται στην παράγραφο 1. Το κράτος μέλος θα**

*Τροπολογία*

**Εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά στην παρούσα απόφαση, η απόφαση πλαίσιο 2008/977/ΔΕΥ ισχύει για την προστασία των δεδομένων που ανταλλάσσονται σύμφωνα με την παρούσα απόφαση.**

*έχει επίσης ορίσει προηγουμένως εθνική εποπτεύουσα αρχή ή αρχές σύμφωνα με το άρθρο 24.*

*3. Για να διασφαλισθεί η ορθή εφαρμογή των περί προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα διατάξεων της παρούσας απόφασης, το τελωνειακό σύστημα πληροφοριών θεωρείται σε κάθε κράτος μέλος ως εθνικό αρχείο υποκείμενο στις εθνικές διατάξεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και σε κάθε αυστηρότερη διάταξη της παρούσας απόφασης.*

### Τροπολογία 53

#### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 21 – παράγραφος 1

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική Δημοκρατία*

*Τροπολογία*

*1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 8 παράγραφος 1, κάθε κράτος μέλος διασφαλίζει ότι, σύμφωνα με τους νόμους, ρυθμίσεις και τις διαδικασίες του, η χρήση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα του τελωνειακού συστήματος πληροφοριών για σκοπό άλλο από αυτόν που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 είναι παράνομη.*

*διαγράφεται*

### Τροπολογία 54

#### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 21 – παράγραφος 3

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική Δημοκρατία*

*Τροπολογία*

*3. Με την επιφύλαξη του άρθρου 8 παράγραφος 1, τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που εισάγονται από άλλα κράτη μέλη δεν δύνανται να αντιγράφονται από το τελωνειακό σύστημα πληροφοριών σε άλλα εθνικά αρχεία, με εξαίρεση την*

*3. Με την επιφύλαξη του άρθρου 8, παράγραφος 1 τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που καταχωρίζονται από άλλα κράτη μέλη δεν αντιγράφονται από το τελωνειακό σύστημα πληροφοριών σε άλλα εθνικά αρχεία, με εξαίρεση την*

αντιγραφή τους στα συστήματα διαχείρισης κινδύνου που χρησιμοποιούνται για να κατευθύνουν τους τελωνειακούς ελέγχους σε εθνικό επίπεδο ή σε σύστημα επιχειρησιακής ανάλυσης που παρέχει τη δυνατότητα συντονισμού των ενεργειών.

αντιγραφή τους στα συστήματα διαχείρισης κινδύνου που χρησιμοποιούνται για να κατευθύνουν τους τελωνειακούς ελέγχους σε εθνικό επίπεδο ή σε σύστημα επιχειρησιακής ανάλυσης που παρέχει τη δυνατότητα συντονισμού των ενεργειών. **Αυτή η αντιγραφή μπορεί να διενεργείται στον βαθμό στον οποίο απαιτείται για συγκεκριμένες υποθέσεις ή έρευνες.**

## Τροπολογία 55

### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 21 – παράγραφος 4

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική Δημοκρατία*

4. Στην περίπτωση αυτή, μόνον οι αναλυτές που έχουν **ορισθεί** από τις εθνικές αρχές κάθε κράτους μέλους θα είναι εξουσιοδοτημένοι να επεξεργάζονται τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που εξασφαλίζονται από το τελωνειακό σύστημα πληροφοριών στο πλαίσιο συστήματος διαχείρισης κινδύνου που χρησιμοποιείται για να κατευθύνει τους τελωνειακούς ελέγχους από τις εθνικές αρχές ή στο πλαίσιο συστήματος επιχειρησιακής ανάλυσης που παρέχει τη δυνατότητα συντονισμού των ενεργειών.

*Τροπολογία*

4. Στην περίπτωση αυτή, μόνον οι αναλυτές που έχουν **εξουσιοδοτηθεί** από τις εθνικές αρχές κάθε κράτους μέλους θα έχουν τη δυνατότητα να επεξεργάζονται τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που εξασφαλίζονται από το τελωνειακό σύστημα πληροφοριών στο πλαίσιο συστήματος διαχείρισης κινδύνου που χρησιμοποιείται για να κατευθύνει τους τελωνειακούς ελέγχους από τις εθνικές αρχές ή στο πλαίσιο συστήματος επιχειρησιακής ανάλυσης που παρέχει τη δυνατότητα συντονισμού των ενεργειών.

## Τροπολογία 56

### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 21 – παράγραφος 7

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική Δημοκρατία*

7. Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που αντιγράφονται από το τελωνειακό σύστημα πληροφοριών αποθηκεύονται μόνο για όσο διάστημα είναι αναγκαίο για την επίτευξη των στόχων για τους οποίους

*Τροπολογία*

7. Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που αντιγράφονται από το τελωνειακό σύστημα πληροφοριών αποθηκεύονται μόνο για όσο διάστημα είναι αναγκαίο για την επίτευξη των στόχων για τους οποίους

αντιγράφηκαν. Η ανάγκη αποθήκευσής τους επανεξετάζεται τουλάχιστον μία φορά το χρόνο από **τον εταίρο** του τελωνειακού συστήματος πληροφοριών που προβαίνει στην αντιγραφή. Η περίοδος αποθήκευσης δεν υπερβαίνει τα δέκα έτη. Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που δεν είναι αναγκαία για τη συνέχιση της ανάλυσης διαγράφονται αμέσως ή τους αφαιρούνται τα αναγνωριστικά στοιχεία.

αντιγράφηκαν. Η ανάγκη αποθήκευσής τους επανεξετάζεται τουλάχιστον μία φορά το χρόνο από **το κράτος μέλος** του τελωνειακού συστήματος πληροφοριών που προβαίνει στην αντιγραφή. Η περίοδος αποθήκευσης δεν υπερβαίνει τα δέκα έτη. Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που δεν είναι αναγκαία για τη συνέχιση της **επιχειρησιακής** ανάλυσης διαγράφονται αμέσως ή τους αφαιρούνται τα αναγνωριστικά στοιχεία.

## Τροπολογία 57

### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 22 – παράγραφος 1

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

**1.** Τα δικαιώματα των προσώπων ως προς τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα του τελωνειακού συστήματος πληροφοριών, ιδιαίτερα το δικαίωμά τους πρόσβασης, ασκούνται σύμφωνα με τους νόμους, ρυθμίσεις και διαδικασίες του κράτους μέλους **στο οποίο γίνεται** επίκληση αυτών των δικαιωμάτων.

*Εάν προβλέπονται στους νόμους, ρυθμίσεις και διαδικασίες του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους, η εθνική εποπτεύουσα αρχή που προβλέπεται στο άρθρο 23 αποφασίζει αν πρέπει να*

*Τροπολογία*

Τα δικαιώματα των προσώπων ως προς τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα του τελωνειακού συστήματος πληροφοριών, ιδιαίτερα το δικαίωμά τους πρόσβασης, **διόρθωσης, διαγραφής ή παρεμπόδισης της πρόσβασης** ασκούνται σύμφωνα με τους νόμους, ρυθμίσεις και διαδικασίες του κράτους μέλους **που υλοποιούν την απόφαση πλαίσιο 2008/977/ΔΕΥ η οποία προβαίνει σε** επίκληση αυτών των δικαιωμάτων. **Πρόσβαση δεν επιτρέπεται στον βαθμό όπου αυτή η άρνηση πρόσβασης είναι απαραίτητη και αναλογική για να αποφεύγεται να τίθενται εν κινδύνω οίεσδήποτε εν εξελίξει εθνικές έρευνες ή κατά τη διάρκεια διακριτικής παρακολούθησης ή παρατήρησης και αναφοράς. Όταν αποτιμάται το εάν μπορεί να ισχύσει εξαίρεση λαμβάνονται υπόψη τα νόμιμα συμφέροντα του προσώπου το οποίο αφορά.**

*γνωστοποιηθεί η πληροφορία, καθώς και τη σχετική διαδικασία.*

*Ένα κράτος μέλος που δεν έχει παράσχει τα σχετικά δεδομένα μπορεί να γνωστοποιήσει δεδομένα μόνον εάν έχει προηγουμένως δώσει στο παρέχον κράτος μέλος την ευκαιρία να λάβει θέση.*

## **Τροπολογία 58**

### **Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 22 – παράγραφος 2**

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

*Τροπολογία*

*2. Ένα κράτος μέλος, στο οποίο υποβάλλεται αίτηση πρόσβασης σε δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα, αρνείται την πρόσβαση εάν αυτή μπορεί να υπονομεύσει την εφαρμογή της δράσης που καθορίζεται στην αναφορά σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1, ή για να προστατεύσει τα δικαιώματα και τις ελευθερίες άλλων. Η πρόσβαση απαγορεύεται οπωσδήποτε, κατά την περίοδο διακριτικής παρακολούθησης ή επισήμανσης και αναφοράς, καθώς και κατά την περίοδο διενέργειας της επιχειρησιακής ανάλυσης των δεδομένων ή της διοικητικής ή ποινικής έρευνας.*

*διαγράφεται*

## **Τροπολογία 59**

### **Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 22 – παράγραφος 3**

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

*Τροπολογία*

*3. Σε κάθε κράτος μέλος, κάθε πρόσωπο δύναται, σύμφωνα με τους εκεί ισχύοντες νόμους, ρυθμίσεις και διαδικασίες, να επιτύχει τη διόρθωση ή τη διαγραφή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που*

*διαγράφεται*

*το αφορούν αν αυτά είναι ανακριβή ως προς τα πραγματικά στοιχεία ή αν εισήχθησαν ή φυλάσσονται στο τελωνειακό σύστημα πληροφοριών κατά παράβαση του σκοπού που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 της παρούσας απόφασης ή στο άρθρο 5 της Σύμβασης του Στρασβούργου του 1981.*

#### **Τροπολογία 60**

**Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας**  
**Άρθρο 22 – παράγραφος 4 – πρώτο εδάφιο – στοιχείο γ α (νέο)**

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική Δημοκρατία*

*Τροπολογία*

*γ α) παρεμποδίζει την πρόσβαση σε δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα·*

#### **Τροπολογία 61**

**Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας**  
**Άρθρο 22 – παράγραφος 4 – δεύτερο εδάφιο**

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική Δημοκρατία*

*Τροπολογία*

Τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη αναλαμβάνουν αμοιβαία την υποχρέωση να εκτελούν τις οριστικές αποφάσεις δικαστηρίου, ή άλλης αρμόδιας αρχής, σύμφωνα με τα στοιχεία α), β) και γ).

Τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη αναλαμβάνουν αμοιβαία την υποχρέωση να εκτελούν τις οριστικές αποφάσεις δικαστηρίου, ή άλλης αρμόδιας αρχής, σύμφωνα με τα στοιχεία α), β) και γ) **με την επιφύλαξη του άρθρου 29.**

## Τροπολογία 62

### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 22 – παράγραφος 5

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

*Τροπολογία*

**5. Ο όρος «οριστική απόφαση» στο παρόν άρθρο και στο άρθρο 11 παράγραφος 5 δεν συνεπάγεται καμία υποχρέωση οποιουδήποτε κράτους μέλους να ασκήσει έφεση κατά απόφασης η οποία εκδόθηκε από δικαστήριο ή άλλη αρμόδια αρχή.**

**διαγράφεται**

## Τροπολογία 63

### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 22 α (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

*Τροπολογία*

**Άρθρο 22α**

**Κάθε κράτος μέλος ορίζει μία ή περισσότερες εθνικές ελεγκτικές αρχές, υπεύθυνες για την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, οι οποίες διενεργούν ανεξάρτητο έλεγχο των δεδομένων που έχουν καταχωρισθεί στο τελωνειακό σύστημα πληροφοριών σύμφωνα με την απόφαση πλαίσιο 2008/977/ΔΕΥ.**

## Τροπολογία 64

### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 23 – παράγραφος 3

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

3. Η επιτροπή υποβάλλει ετησίως έκθεση στο Συμβούλιο, βάσει του τίτλου VI της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, σχετικά με την αποδοτικότητα και ορθή λειτουργία του τελωνειακού συστήματος πληροφοριών, προβαίνοντας σε συστάσεις όταν απαιτείται.

*Τροπολογία*

3. Η επιτροπή υποβάλλει ετησίως έκθεση στο Συμβούλιο, βάσει του τίτλου VI της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, σχετικά με την αποδοτικότητα και ορθή λειτουργία του τελωνειακού συστήματος πληροφοριών, προβαίνοντας σε συστάσεις όταν απαιτείται. ***Η έκθεση αποστέλλεται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο προς ενημέρωσή του.***

## Τροπολογία 65

### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 24

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

***1. Κάθε κράτος μέλος ορίζει μία ή περισσότερες εθνικές ελεγκτικές αρχές, υπεύθυνες για την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, οι οποίες διενεργούν ανεξάρτητο έλεγχο αυτού του είδους δεδομένων που έχουν καταχωρισθεί στο τελωνειακό σύστημα πληροφοριών.***

***Οι ελεγκτικές αρχές πρέπει, σύμφωνα με τις αντίστοιχες εθνικές τους νομοθεσίες, να εποπτεύουν και να διενεργούν ανεξάρτητους ελέγχους ώστε να διασφαλίζουν ότι η επεξεργασία και η χρήση δεδομένων που φυλάσσονται στο τελωνειακό σύστημα πληροφοριών δεν παραβιάζουν τα δικαιώματα του ενδιαφερόμενου προσώπου. Για το σκοπό αυτό, οι ελεγκτικές αρχές έχουν πρόσβαση στο τελωνειακό σύστημα πληροφοριών.***

*Τροπολογία*

***διαγράφεται***



*2. Κάθε πρόσωπο δύναται να ζητήσει από κάθε εθνική ελεγκτική αρχή να ελέγξει τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα στο τελωνειακό σύστημα πληροφοριών που το αφορούν καθώς και τον τρόπο με τον οποίο έχουν χρησιμοποιηθεί ή χρησιμοποιούνται τα δεδομένα αυτά. Αυτό το δικαίωμα διέπεται από τους νόμους, τις ρυθμίσεις και τις διαδικασίες του κράτους μέλους στο οποίο διατυπώθηκε το αίτημα. Αν τα δεδομένα έχουν εισαχθεί από άλλο κράτος μέλος, ο έλεγχος διεξάγεται σε στενή συνεργασία με την εθνική ελεγκτική αρχή αυτού του κράτους μέλους.*

## Τροπολογία 66

### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 25

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

*Τροπολογία*

- 1. Συστήνεται κοινή ελεγκτική αρχή αποτελούμενη από δύο αντιπροσώπους κάθε κράτους μέλους που προέρχονται από την αντίστοιχη ανεξάρτητη εθνική ελεγκτική αρχή ή αρχές.*
- 2. Η κοινή ελεγκτική αρχή ασκεί τα καθήκοντά της σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας απόφασης και της Σύμβασης του Στρασβούργου του 1981, λαμβάνοντας υπόψη τη σύσταση R (87) 15.*
- 3. Η κοινή ελεγκτική αρχή είναι αρμόδια να εποπτεύει τη λειτουργία του τελωνειακού συστήματος πληροφοριών, να εξετάζει κάθε δυσκολία εφαρμογής ή ερμηνείας που είναι δυνατόν να προκύψει κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του, να μελετά τυχόν προβλήματα αναφορικά με την άσκηση της ανεξάρτητης εποπτείας από τις εθνικές ελεγκτικές αρχές των κρατών μελών, ή κατά την άσκηση των δικαιωμάτων πρόσβασης ατόμων στο σύστημα, και να συντάσσει προτάσεις για*

*διαγράφεται*

*εξεύρεση κοινών λύσεων στα προβλήματα.*

*4. Προς εκπλήρωση των υποχρεώσεών της, η κοινή ελεγκτική αρχή έχει πρόσβαση στο τελωνειακό σύστημα πληροφοριών.*

*5. Οι εκθέσεις που συντάσσει η κοινή ελεγκτική αρχή διαβιβάζονται στις αρχές στις οποίες οι εθνικές ελεγκτικές αρχές υποβάλλουν τις εκθέσεις τους.*

## **Τροπολογία 67**

### **Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 25 α (νέο)**

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

*Τροπολογία*

*Άρθρο 25 α*

*1. Ο Ευρωπαϊός Επόπτης Προστασίας Δεδομένων εποπτεύει τις δραστηριότητες της Επιτροπής όσον αφορά το τελωνειακό σύστημα πληροφοριών. Τα καθήκοντα και οι εξουσίες μνεία των οποίων γίνεται στα άρθρα 46 και 47 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 2000 σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών<sup>1</sup> ισχύουν αντιστοίχως.*

*2. Οι εθνικές ελεγκτικές αρχές και ο Ευρωπαϊός Επόπτης Προστασίας Δεδομένων, δρώντας έκαστος εντός του πεδίου των αρμοδιοτήτων του αντιστοίχως, αναπτύσσουν ενεργό συνεργασία στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων τους και εξασφαλίζουν την συντονισμένη εποπτεία του τελωνειακού συστήματος πληροφοριών.*

*3. Οι εθνικές ελεγκτικές αρχές και ο*

*Ευρωπαϊός Επόπτης Προστασίας Δεδομένων συνεδριάζουν για τον σκοπό αυτό τουλάχιστον άπαξ κατ' έτος. Το κόστος και η παροχή υποστήριξης για τη διενέργεια αυτών των συνεδριάσεων επιβαρύνουν τον Ευρωπαϊό Επόπτη Προστασίας Δεδομένων. Έκθεση δραστηριοτήτων υποβάλλεται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και την Επιτροπή ανά διετία.*

<sup>1</sup> ΕΕ L 8, 12.1.2001, σ. 1.

## Τροπολογία 68

### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 26 – παράγραφος 1 – στοιχείο α

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική Δημοκρατία*

(α) τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών όσον αφορά τα τερματικά του τελωνειακού συστήματος πληροφοριών **της χώρας τους,**

*Τροπολογία*

(α) τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών όσον αφορά τα τερματικά του τελωνειακού συστήματος πληροφοριών **στα αντίστοιχα κράτη μέλη και από την Ευρωπόλ και την Eurojust,**

## Τροπολογία 69

### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 26 – παράγραφος 2 – εισαγωγή

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική Δημοκρατία*

2. Ειδικότερα, οι αρμόδιες αρχές και η επιτροπή του άρθρου 23 λαμβάνουν μέτρα ώστε:

*Τροπολογία*

2. Ειδικότερα, οι αρμόδιες αρχές, **η Ευρωπόλ, η Eurojust** και η επιτροπή του άρθρου 23 λαμβάνουν μέτρα ώστε:

## Τροπολογία 70

### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 26 - παράγραφος 2 – στοιχείο δ α (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

*Τροπολογία*

*(δα) να παρέχουν εγγύα ότι τα πρόσωπα που είναι εξουσιοδοτημένα να έχουν πρόσβαση στο τελωνειακό σύστημα πληροφοριών έχουν πρόσβαση μόνο στα δεδομένα που καλύπτονται από την παρεχόμενη εξουσιοδότηση και ότι για την πρόσβαση αυτή χρησιμοποιείται μόνον ατομικός και αποκλειστικός κωδικός και εμπιστευτικός τρόπος πρόσβασης (έλεγχος της πρόσβασης σε δεδομένα)*

#### *Αιτιολόγηση*

*Δεδομένου ότι τα σχετικά δεδομένα είναι προσωπικού χαρακτήρα και άρα ευαίσθητα πρέπει να ληφθούν μέτρα για να εξασφαλίζεται ότι η πρόσβαση στο τελωνειακό σύστημα πληροφοριών είναι διαφανής και ότι τηρούνται κανονισμοί που διέπουν παρόμοια συστήματα πληροφοριών.*

## Τροπολογία 71

### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 26 – παράγραφος 2 – στοιχείο ε

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

*Τροπολογία*

*(ε) να διασφαλίζουν ότι, όσον αφορά τη χρήση του τελωνειακού συστήματος πληροφοριών, τα εξουσιοδοτημένα άτομα έχουν δικαίωμα πρόσβασης μόνο σε δεδομένα για τα οποία έχουν αρμοδιότητα,*

*διαγράφεται*

#### *Αιτιολόγηση*

*Δεδομένου ότι τα σχετικά δεδομένα είναι προσωπικού χαρακτήρα και άρα ευαίσθητα πρέπει να ληφθούν μέτρα για να εξασφαλίζεται ότι η πρόσβαση στο τελωνειακό σύστημα πληροφοριών είναι διαφανής και ότι τηρούνται κανονισμοί που διέπουν παρόμοια συστήματα πληροφοριών.*

## Τροπολογία 72

### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 26 – παράγραφος 2 – στοιχείο ε α (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

*Τροπολογία*

*(ε α) να εξασφαλίζουν ότι όλες οι αρχές με δικαίωμα πρόσβασης στο τελωνειακό σύστημα πληροφοριών καταρτίζουν καταστάσεις με τα καθήκοντα και τις αρμοδιότητες των προσώπων που έχουν εξουσιοδοτηθεί να έχουν πρόσβαση στο σύστημα, να εισέρχονται σε αυτό, να διορθώνουν, να διαγράφουν και να ερευνούν τα δεδομένα, και ότι οι εν λόγω καταστάσεις διατίθενται στις εθνικές αρχές εποπτείας μνεία των οποίων γίνεται στο άρθρο 22α χωρίς καθυστέρηση, κατόπιν σχετικής αιτήσεώς τους (χαρακτηριστικά του προσωπικού),*

#### *Αιτιολόγηση*

*Δεδομένου ότι τα σχετικά δεδομένα είναι προσωπικού χαρακτήρα και άρα ευαίσθητα πρέπει να ληφθούν μέτρα για να εξασφαλίζεται ότι η πρόσβαση στο τελωνειακό σύστημα πληροφοριών είναι διαφανής και ότι τηρούνται κανονισμοί που διέπουν παρόμοια συστήματα πληροφοριών.*

## Τροπολογία 73

### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 26 – παράγραφος 2 – στοιχείο η α (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

*Τροπολογία*

*(η α) να ελέγχεται η αποτελεσματικότητα των μέτρων ασφαλείας που εκτίθενται στην παρούσα παράγραφο και να λαμβάνονται τα αναγκαία οργανωτικά μέτρα που σχετίζονται με τη διενέργεια εσωτερικού ελέγχου για να εξασφαλίζεται η συμμόρφωση προς τις διατάξεις της παρούσας απόφασης (αυτοέλεγχος).*

## Αιτιολόγηση

Δεδομένου ότι τα σχετικά δεδομένα είναι προσωπικού χαρακτήρα και άρα ευαίσθητα πρέπει να ληφθούν μέτρα για να εξασφαλίζεται ότι η πρόσβαση στο τελωνειακό σύστημα πληροφοριών είναι διαφανής και ότι τηρούνται κανονισμοί που διέπουν παρόμοια συστήματα πληροφοριών.

### Τροπολογία 74

#### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 28 – παράγραφος 1

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

1. Κάθε κράτος μέλος είναι υπεύθυνο για την ακρίβεια, την ενημέρωση και τη νομιμότητα των δεδομένων που έχει εισαγάγει στο τελωνειακό σύστημα πληροφοριών. Είναι επίσης υπεύθυνο για την τήρηση του άρθρου 5 της Σύμβασης του Στρασβούργου του 1981.

*Τροπολογία*

1. Κάθε κράτος μέλος εξασφαλίζει ότι τα δεδομένα που έχει καταχωρίσει στο τελωνειακό σύστημα πληροφοριών σύμφωνα με το άρθρο 3, το άρθρο 4, παράγραφος 1 και το άρθρο 8 της απόφασης πλαισίου 2008/977/ΔΕΥ είναι ορθά, επικαιροποιημένα, πλήρη και αξιόπιστα και ότι η καταχώρισή τους διενεργείται σύμφωνα με τον νόμο.

### Τροπολογία 75

#### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 28 – παράγραφος 2

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

2. Κάθε κράτος μέλος είναι υπεύθυνο, σύμφωνα με τους νόμους, ρυθμίσεις και διαδικασίες του για ζημία που προκλήθηκε σε πρόσωπο μέσω της χρήσης του τελωνειακού συστήματος πληροφοριών στο έδαφός του. Το ίδιο θα ισχύει και στην περίπτωση που η ζημία προκλήθηκε από το γεγονός ότι το παρέχον κράτος μέλος εισήγαγε ανακριβή δεδομένα ή τα εισήγαγε κατά παράβαση της παρούσας απόφασης.

*Τροπολογία*

2. Κάθε κράτος μέλος είναι υπεύθυνο, σύμφωνα με τη νομοθεσία του για οιαδήποτε ζημία που προκλήθηκε σε πρόσωπο μέσω της χρήσης του τελωνειακού συστήματος πληροφοριών. Τούτο ισχύει επίσης για ζημία που προκλήθηκε από κράτος μέλος που καταχωρίζει ανακριβή δεδομένα ή καταχωρίζει ή διατηρεί δεδομένα παρανόμως.

## Τροπολογία 76

### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 28 – παράγραφος 3

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

3. *Αν το κράτος μέλος κατά του οποίου έχει εγερθεί αγωγή λόγω ανακριβών δεδομένων δεν είναι το παρέχον, τα οικεία κράτη επιδιώκουν να συμφωνήσουν για την ενδεχόμενη αναλογία της καταβληθείσας αποζημίωσης που πρέπει να επιστραφεί από το παρέχον προς το άλλο κράτος μέλος. Τα συμφωνηθέντα αυτά ποσά επιστρέφονται κατόπιν αιτήσεως.*

*Τροπολογία*

3. *Εάν κράτος μέλος παραλήπτης καταβάλει αποζημίωση για ζημία που προκλήθηκε από τη χρήση ανακριβών δεδομένων που έχουν καταχωρισθεί στο τελωνειακό σύστημα πληροφοριών από άλλο κράτος μέλος, το κράτος μέλος που καταχώρισε τα ανακριβή δεδομένα επιστρέφει στο κράτος μέλος παραλήπτη το ποσό που τούτο κατέβαλε ως αποζημίωση λαμβάνοντας υπόψη οιαδήποτε υπαιτιότητα την οποία μπορεί να έχει το κράτος μέλος παραλήπτης.*

## Τροπολογία 77

### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 28 – παράγραφος 3 α (νέα)

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

*Τροπολογία*

**3α. Η Ευρωπόλ και η Eurojust φέρουν ευθύνη σύμφωνα με το καταστατικό τους.**

## Τροπολογία 78

### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 29 – παράγραφος 2

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

*Τροπολογία*

2. *Οι λοιπές δαπάνες που συνεπάγεται η εφαρμογή της παρούσας απόφασης βαρύνουν τα κράτη μέλη. Το μερίδιο του καθενός καθορίζεται σε συνάρτηση με το λόγο του ακαθάριστου εθνικού προϊόντος του προς το άθροισμα των ακαθάριστων*

2. *Οι διάφορες μορφές κόστους σχετικού με τη συντήρηση των θέσεων εργασίας ή τερματικών των κρατών μελών το οποίο συνεπάγεται η εφαρμογή της παρούσας απόφασης βαρύνουν τα κράτη μέλη*

*εθνικών προϊόντων των κρατών μελών κατά το έτος που προηγείται του έτους πραγματοποίησης των δαπανών.*

*Για τους σκοπούς της εφαρμογής της παρούσας παραγράφου, ως «ακαθάριστο εθνικό προϊόν» νοείται: το οριζόμενο σύμφωνα με την οδηγία 89/130/ΕΟΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου, της 13ης Φεβρουαρίου 1989, για την εναρμόνιση του καθορισμού του ακαθάριστου εθνικού προϊόντος σε τιμές αγοράς, ή σύμφωνα με κάθε κοινοτική πράξη που την τροποποιεί ή την αντικαθιστά.*

## Τροπολογία 79

### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 31

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική Δημοκρατία*

Τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις διατάξεις εσωτερικού δικαίου που είναι αναγκαίες για τη συμμόρφωσή τους με την παρούσα απόφαση το αργότερο **στις ...**

*Τροπολογία*

Τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις διατάξεις εσωτερικού δικαίου που είναι αναγκαίες για τη συμμόρφωσή τους με την παρούσα απόφαση το αργότερο **έως την 1η Ιουλίου 2011.**

## Τροπολογία 80

### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 32

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική Δημοκρατία*

Η παρούσα απόφαση αντικαθιστά τη σύμβαση για τη χρήση της πληροφορικής στον τελωνειακό τομέα καθώς και το πρωτόκολλο, της 12ης Μαρτίου 1999, σχετικά με το πεδίο εφαρμογής της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες στη σύμβαση σχετικά με τη χρήση της πληροφορικής στον τελωνειακό τομέα καθώς και σχετικά με

*Τροπολογία*

Η παρούσα απόφαση αντικαθιστά τη σύμβαση για τη χρήση της πληροφορικής στον τελωνειακό τομέα καθώς και το πρωτόκολλο της 12ης Μαρτίου 1999 σχετικά με το πεδίο εφαρμογής της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες στη σύμβαση σχετικά με τη χρήση της πληροφορικής στον τελωνειακό τομέα καθώς και σχετικά με



την προσθήκη του αριθμού καταχώρησης των μέσων μεταφοράς στη σύμβαση (στο εξής: «πρωτόκολλο σχετικά με το πεδίο εφαρμογής της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες») καθώς και το πρωτόκολλο, της 8ης Μαΐου 2003, σύμφωνα με το άρθρο 34 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, το οποίο τροποποιεί τη σύμβαση σχετικά με τη χρήση της πληροφορικής στον τελωνειακό τομέα όσον αφορά τη δημιουργία αρχείου φακέλων τελωνειακών ερευνών (στο εξής: «πρωτόκολλο σχετικά με τη δημιουργία αρχείου φακέλων τελωνειακών ερευνών») από τις ...\*.

την προσθήκη του αριθμού καταχώρησης των μέσων μεταφοράς στη σύμβαση (στο εξής: «πρωτόκολλο σχετικά με το πεδίο εφαρμογής της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες») καθώς και το πρωτόκολλο της 8ης Μαΐου 2003 σύμφωνα με το άρθρο 34 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, το οποίο τροποποιεί τη σύμβαση σχετικά με τη χρήση της πληροφορικής στον τελωνειακό τομέα όσον αφορά τη δημιουργία αρχείου φακέλων τελωνειακών ερευνών (στο εξής: «πρωτόκολλο σχετικά με τη δημιουργία αρχείου φακέλων τελωνειακών ερευνών») από την 1η Ιουλίου 2011.

## Τροπολογία 81

### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 32 – παράγραφος 1 α (νέα)

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

*Τροπολογία*

***Η σύμβαση και τα πρωτόκολλα σε μνεία των οποίων προβαίνει η πρώτη παράγραφος παύουν συνεπώς να ισχύουν από την ημερομηνία εφαρμογής της παρούσας απόφασης.***

## Τροπολογία 82

### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 33

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

*Τροπολογία*

Υπό την επιφύλαξη τυχόν αντίθετων διατάξεων της παρούσας απόφασης, όλες οι ρυθμίσεις για την εφαρμογή της σύμβασης για τη χρήση της πληροφορικής στον τελωνειακό τομέα και των πρωτοκόλλων σχετικά με το πεδίο εφαρμογής της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και σχετικά με

Υπό την επιφύλαξη τυχόν αντίθετων διατάξεων της παρούσας απόφασης, όλες οι ρυθμίσεις για την εφαρμογή της σύμβασης για τη χρήση της πληροφορικής στον τελωνειακό τομέα και των πρωτοκόλλων σχετικά με το πεδίο εφαρμογής της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και σχετικά με

τη δημιουργία αρχείου φακέλων  
τελωνειακών ερευνών καταργούνται από  
τις ....

τη δημιουργία αρχείου φακέλων  
τελωνειακών ερευνών καταργούνται από  
*1ης Ιουλίου 2011.*

### Τροπολογία 83

#### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 34

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

*Τροπολογία*

*Οι διαφορές μεταξύ κρατών μελών  
σχετικά με την ερμηνεία ή την εφαρμογή  
της παρούσας απόφασης εξετάζονται, σε  
ένα πρώτο στάδιο, στα πλαίσια του  
Συμβουλίου, σύμφωνα με τη διαδικασία  
του τίτλου VI της συνθήκης, με σκοπό  
την εξεύρεση λύσης.*

*διαγράφεται*

*Εάν μετά την παρέλευση έξι μηνών δεν  
έχει βρεθεί λύση, οι διάδικοι μπορούν να  
φέρουν το θέμα ενώπιον του Δικαστηρίου  
των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

### Τροπολογία 84

#### Πρωτοβουλία της Γαλλικής Δημοκρατίας Άρθρο 35 – παράγραφος 2

*Κείμενο που προτείνει η Γαλλική  
Δημοκρατία*

*Τροπολογία*

2. Εφαρμόζεται από *τις* ....

2. Εφαρμόζεται από *1ης Ιουλίου 2011.*

## ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Η Γαλλική Δημοκρατία παρουσίασε πρωτοβουλία με σκοπό την έκδοση της απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με τη χρήση της πληροφορικής στον τελωνειακό τομέα. Υποστηρίζεται ότι στόχος της πρωτοβουλίας είναι να αντικατασταθεί η σύμβαση της 26ης Ιουλίου 1995 για τη χρήση της πληροφορικής στον τελωνειακό τομέα (Σύμβαση SID) από απόφαση του Συμβουλίου και να ευθυγραμμισθεί προς τον κανονισμό 766/2008 της 9ης Ιουλίου 2008 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 515/97 περί της αμοιβαίας συνδρομής μεταξύ των διοικητικών αρχών των κρατών μελών και της συνεργασίας των αρχών αυτών με την Επιτροπή με σκοπό τη διασφάλιση της ορθής εφαρμογής των τελωνειακών και γεωργικών ρυθμίσεων.

Ο εισηγητής κατανοεί την επιθυμία των κρατών μελών να συγκροτήσουν αποτελεσματικό σύστημα προς καταπολέμηση πάσης μορφής παρανόμου εμπορίου, κρίνει όμως λυπηρό το ότι πρέπει να αποφασισθούν αυτά τα μέτρα εσπευσμένα από τα κράτη μέλη πριν από την κύρωση της Συνθήκης της Λισσαβόνας. Το στοιχείο αυτό δίδει την εντύπωση ότι το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης συνειδητά επιδιώκει να λάβει σημαντικές αποφάσεις πριν να έχει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο τη δυνατότητα συμμετοχής μέσω της συναπόφασης.

Ο εισηγητής αναγνωρίζει ότι το κείμενο έχει υποστεί σημαντικές αλλαγές συγκρινόμενο προς την αρχική εκδοχή και χαιρετίζει ιδίως τις προσπάθειες του Συμβουλίου να επικαιροποιήσει τα μέτρα προστασίας δεδομένων. Ωστόσο πιστεύει ότι στην πλέον πρόσφατη μορφή του κειμένου το Συμβούλιο δεν έχει ακόμη εφαρμόσει επαρκώς τις συστάσεις του Ευρωπαϊκού Επόπτη Προστασίας Δεδομένων και της κοινής ελεγκτικής αρχής των τελωνείων.

Ο εισηγητής ειδικότερα θεωρεί ότι λείπει αποσαφήνιση όσον αφορά

- μία πλήρως πειστική και εξαντλητική αιτιολόγηση της ανάγκης για επικαιροποίηση του υφισταμένου τελωνειακού συστήματος,
- την παροχή πρόσβασης στην Ευρωπόλ και την Eurojust,
- την πληροφόρηση των κρατών μελών και τις υποχρεώσεις εποπτείας που έχουν,
- τον σαφή περιορισμό σκοπού σε σχέση με τη συλλογή και χρήση των δεδομένων, μεταξύ άλλων όσον αφορά την πρόθεση να παρασχεθεί το δικαίωμα πρόσβασης σε αυτά τα δεδομένα στην Ευρωπόλ και την Eurojust,
- τη συμμόρφωση προς τους εν ισχύ κανονισμούς για το Σύστημα Πληροφοριών Σένγκεν (SIS) και το Σύστημα Πληροφοριών για τις Θεωρήσεις (VIS),
- την εκ νέου χρησιμοποίηση των δεδομένων που έχουν συλλεχθεί σε διεθνές πλαίσιο,
- τη συμμετοχή του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και άλλων φορέων,
- διατάξεις για οιαδήποτε αναθεώρηση της απόφασης ήθελε χρειασθεί.

Δεδομένου ότι τα σχετικά δεδομένα είναι προσωπικού χαρακτήρα και άρα ευαίσθητα πρέπει να ληφθούν μέτρα για να εξασφαλίζεται ότι η πρόσβαση στο τελωνειακό σύστημα πληροφοριών είναι διαφανής, ότι τηρεί κανονισμούς που διέπουν παρόμοια συστήματα πληροφοριών και ότι είναι συνεπής με τη δομή των τριών πυλώνων καθώς και με μία ενδεχόμενη δομή όπου δεν υπάρχουν πυλώνες.

Στο άρθρο 8 γίνεται μνεία της δυνατότητας να χρησιμοποιούνται τα δεδομένα 'για διοικητικούς ή άλλους σκοπούς', στοιχείο που αφενός δεν συνάδει προς την αρχή ότι ο σκοπός της συλλογής των στοιχείων είναι περιορισμένος και αφετέρου αντιβαίνει στις απόψεις που με συνέπεια έχει εκφράσει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ότι τα δεδομένα πρέπει να χρησιμοποιούνται για καλώς ορισμένους και σαφώς περιορισμένους σκοπούς οι οποίοι διέπονται από το νομικό πλαίσιο.

Για παρόμοιους λόγους, και ιδιαιτέρως διότι λείπει εκπροσώπηση των συμφερόντων των Ευρωπαίων πολιτών (στη συγκεκριμένη περίπτωση όσον αφορά το δικαίωμά τους να λαμβάνουν πληροφόρηση και να επιτυγχάνουν τη διαγραφή δεδομένων), ο εισηγητής συνιστά θερμώς να μην τίθενται τα δεδομένα που συλλέγονται στο πλαίσιο της παρούσας πρωτοβουλίας για την έκδοση απόφασης στη διάθεση κρατών μη μελών της ΕΕ ή διεθνών οργανισμών.

Τέλος είναι επίσης ουσιώδες η παρούσα απόφαση και οιαδήποτε συνεπακόλουθα μέτρα λαμβάνονται από τα κράτη μέλη να υπόκεινται σε τακτική ανασκόπηση.

## ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

<b>Τίτλος</b>	Χρήση της πληροφορικής στον τελωνειακό τομέα		
<b>Έγγραφο αναφοράς</b>	17483/2008 – C6-0037/2009 – 2009/0803(CNS)		
<b>Ημερομηνία κλήσης του ΕΚ προς γνωμοδότηση</b>	26.1.2009		
<b>Επιτροπή αρμόδια επί της ουσίας</b> Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	LIBE 5.2.2009		
<b>Γνωμοδοτική(ές) επιτροπή(ες)</b> Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	CONT 5.2.2009	IMCO 5.2.2009	
<b>Αποφάσεις να μη γνωμοδοτήσει</b> Ημερομηνία της απόφασης	CONT 1.10.2009	IMCO 28.9.2009	
<b>Εισηγητής(ές)</b> Ημερομηνία ορισμού	Alexander Alvaro 22.7.2009		
<b>Εξέταση στην επιτροπή</b>	29.9.2009	6.10.2009	5.11.2009
<b>Ημερομηνία έγκρισης</b>	5.11.2009		
<b>Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας</b>	+: -: 0:	35 2 7	
<b>Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Jan Philipp Albrecht, Sonia Alfano, Vilija Blinkevičiūtė, Louis Bontes, Emine Bozkurt, Simon Busuttil, Philip Claeys, Carlos Coelho, Rosario Crocetta, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Cornelia Ernst, Tanja Fajon, Monika Flašíková Beňová, Nathalie Griesbeck, Sylvie Guillaume, Jeanine Hennis-Plasschaert, Salvatore Iacolino, Claude Moraes, Αντιγόνη Παπαδοπούλου, Γεώργιος Παπανικολάου, Carmen Romero López, Judith Sargentini, Csaba Sógor, Renate Sommer, Rui Tavares, Wim van de Camp, Axel Voss, Renate Weber, Tatjana Ždanoka		
<b>Αναπληρωτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Alexander Alvaro, Edit Bauer, Anna Maria Corazza Bildt, Ana Gomes, Nadja Hirsch, Ramón Jáuregui Atondo, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Petru Constantin Luhan, Antonio Masip Hidalgo, Мария Неделчева, Raúl Romeva i Rueda, Bogusław Sonik, Michèle Striffler, Κυριάκος Τριανταφυλλίδης, Cecilia Wikström		
<b>Ημερομηνία κατάθεσης</b>	10.11.2009		